

/// PARKSIDE

PERFORMANCE



Cordless Lawn Mower 40V PPRMA 40 Li A1

(HU)

Akkus fűnyíró 40 V

Az originál használati utasítás fordítása

(DE) (AT) (CH)

Akku-Rasenmäher 40 V

Originalbetriebsanleitung

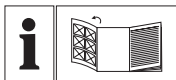
(SI)

Akumulatorska kosilnica 40 V

Prevod originalnega navodila za uporabo

IAN 419625_2204

(HU) (SI)



HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

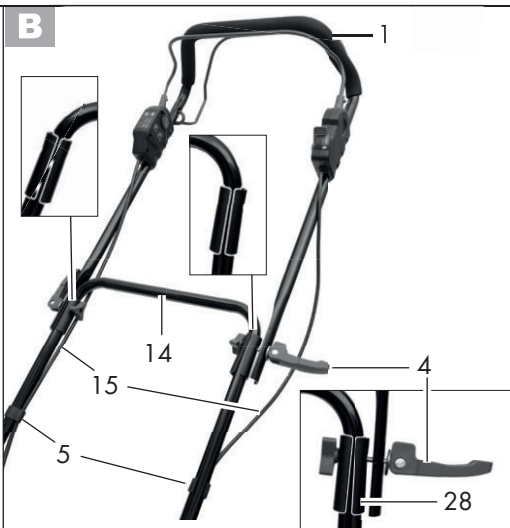
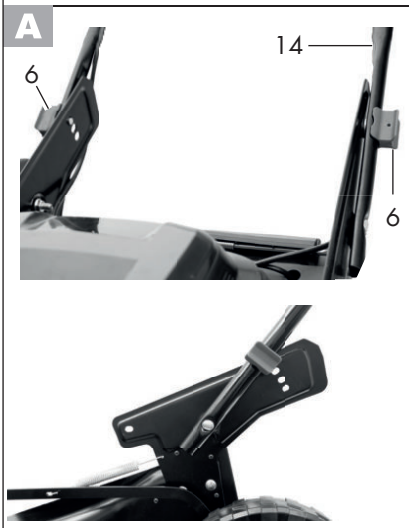
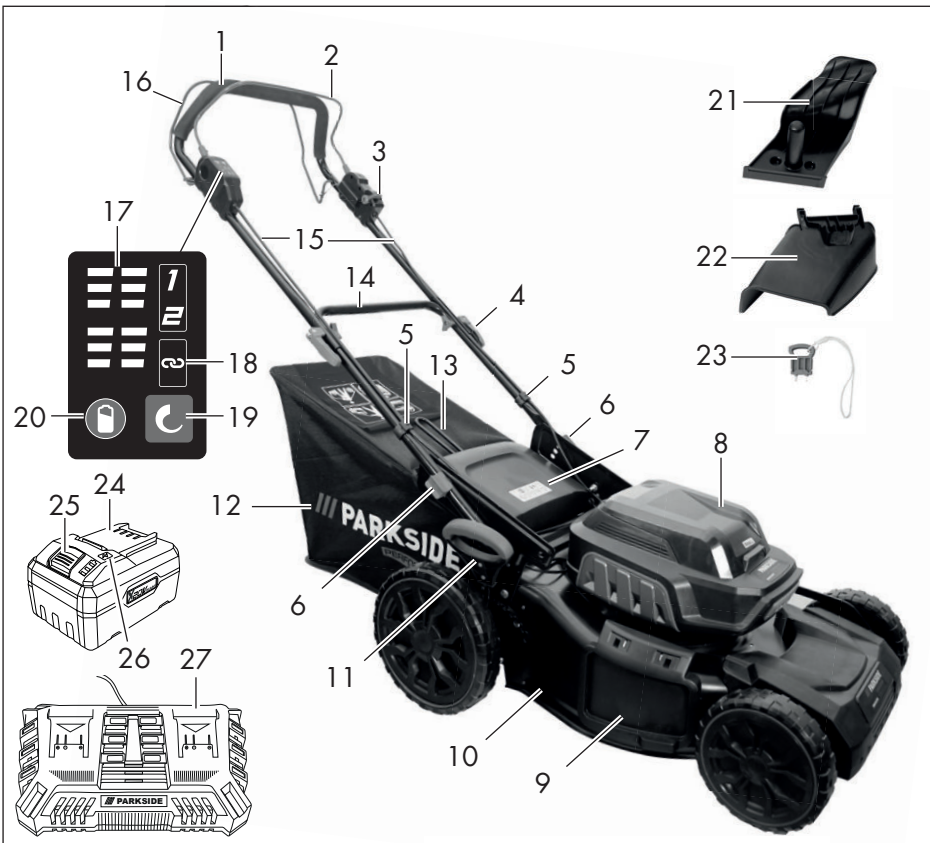
SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	4
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	27
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	49



Sadržaj

Bevezető.....	5	A készülék csatlakoztatása	
Rendeltetésszerű használat.....	5	a Lidl Home alkalmazáshoz.....	18
Általános leírás.....	5	Az alkalmazás funkciói.....	20
Szállítási terjedelem.....	5	Adatvédelmi irányelv.....	20
Működés leírása.....	5	Készülék leválasztása és	
Áttekintés.....	6	adatok törlése az alkalmazásból.....	20
Műszaki adatok.....	6	Problémája van	
Töltési idő.....	7	az alkalmazással? – GYIK.....	21
Biztonsági utasítások.....	7	Tisztítás / karbantartás.....	21
Szimbólumok és piktogramok.....	7	Általános tisztítási és	
Általános biztonsági tudnivalók		karbantartási munkák.....	21
elektromos szerszámgépekhez.....	9	Kés cseré.....	21
Fűnyíróra vonatkozó biztonsági		Tárolás.....	22
utasítások.....	12	Ártalmatlanítás/	
Összeszerelés.....	14	Környezetvédelem.....	22
Alsó szár felhajtása.....	14	Pótalkatrészek / Tartozékok.....	23
Felső szár felszerelése.....	14	Hibakeresés.....	24
Használat.....	14	HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ.....	25
Fűgyűjtőzsák beakasztása/levétele...	14	Az eredeti CE megfeleléségi	
Fűgyűjtőzsák kiürítése.....	15	nyilatkozott fordítása.....	72
Szintjelző.....	15	Robbantott ábra.....	75
Vágásmagasság beállítása.....	15		
Mulcsozó készlet			
behelyezése/kivétele.....	15		
Oldalsó fűkidobó			
beakasztása/levétele.....	15		
Akkumulátorok töltése.....	16		
Akkumulátorok behelyezése/kivétele.	16		
Be- és kikapcsolás.....	16		
Kerékajátás			
bekapcsolása/kikapcsolása.....	17		
Kerékajátás sebességének beállítása.	17		
Fordulatszám kiválasztása.....	17		
Akkumulátorok töltöttségi			
szintjének ellenőrzése.....	17		
A készülékkel történő munkavégzés...	18		
Elakadást okozó			
anyagok eltávolítása.....	18		
Fűnyírás és mulcsozás			
közötti különbség.....	18		

Bevezető

Gratulálunk az Ön által megvásárolt új berendezéshez. Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött. A jelen készülék minőségét a gyártás alatt ellenőrizték és alávetették egy végső ellenőrzésnek. Ezzel a készülék működőképessége biztosított.



A használati útmutató a termék részét képezi. Fontos utasításokat tartalmaz a biztonságra, a használatra és a hulladékel távolításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági útmutatással. A terméket csak a leírtaknak megfelelően és a megadott használati területen lehet alkalmazni.

Őrizze meg jól az útmutatót és a termék harmadik személynek való továbbadása esetén mellékelje az összes dokumentumot.

Rendeltetészerű használat

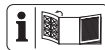
A készülék ház körüli gyepp- és fűfelületek nyírására és mulcsozására szolgál. A készülék a barkács szektorban történő használatra készült, és nem folyamatos ipari használatra tervezték. Ipari alkalmazás esetén megszűnik a garancia.

A készülék minden más, a jelen használati útmutatóban nem kifejezetten engedélyezett alkalmazása esetén kár keletkezhet a készülékben és komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára. A készüléket felnőttek használhatják. Gyermek, valamint olyan személyek, akik nem ismerik a használati útmutatót, nem használhatják a készüléket. Tilos a készüléket esőben vagy párák környezetben használni.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű használatból vagy helytelen kezeléssel eredő károkért.

A készülék a Parkside X 20 V TEAM sorozat része és a Parkside X 20 V TEAM sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. Az akkumulátorokat csak a Parkside X 20 V TEAM sorozat töltőivel szabad tölteni.

Általános leírás



A fontosabb komponensek ábrája az előlő és a hátsó kihajtható oldalon található.

Szállítási terjedelem

Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze teljességét:

- akkumulátoros fűnyíró és felső szár
- alsó szár
- fűgyűjtőzsák
- 2 kábeltartó
- 2 szorítókar alátétkarikával és csillagmarkolatos anyával a felső szár rögzítéséhez
- mulcsozó készlet
- oldalsó fűkidobó
- eredeti használati útmutató



Az akkumulátorok és a töltő nem része a csomagnak.

Pakuotę utylizujecie pagal nurodymus.

Működés leírása

Az akkumulátoros fűnyíró a vágás síkjával párhuzamosan forgó vágószerszámmal rendelkezik. Nagyteljesítményű villanymotorral, robusztus készülék házzal, biztonsági kapcsolóval, ütközésvédelemmel és fűgyűjtőzsákkal van felszerelve. Ezen kívül a készülék 10 különböző magasságban állítható be és könnyen forgó kerekei van-

nak. A készüléket opcionálisan csatlakoztatni lehet a Lidl Home alkalmazáshoz. A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban található.

Áttekintés

- 1 felső szár
- 2 indítókar
- 3 sebességkar
- 4 csillagmarkolatos anya, csavaralátét, szorítókar
- 5 kábeltartó
- 6 gyorsrögzítő
- 7 ütközésvédelem
- 8 burkolat
- 9 ütközésvédelem az oldalsó fűkidobón
- 10 készülékház
- 11 vágásmagasság-beállító kar
- 12 fűgyűjtőzsák
- 13 markolat
- 14 alsó szár
- 15 készülékkábel
- 16 hajtáskengyel
- 17 töltésszint-kijelző
- 18 Smart-LED
- 19 előválasztó gomb
- 20 töltésszint-kijelző gomb
- 21 mulcsozó készlet
- 22 oldalsó kidobó-csatorna
- 23 biztonsági kulcs
- 24 akkumulátor
- 25 kireteszelő gomb
- 26 töltésszint-kijelző gomb az akkumulátoron
- 27 töltő
- 28 szár-szigetelés
- H** 29 kireteszelő gomb
- I** 30 kés
- I** 31 késcsavar

Műszaki adatok

40 Volt

akkumulátoros fűnyíró..... PPRMA 40-Li A1

Motorfeszültség

U 40 V == (Egyenáram); (2x 20V)

Motoráram I 16 A

Akkumulátor típusa Li-ion

Üresjáratí fordulatszám

n_0 2500-3300 min⁻¹

Kerékhajtás kb. 2,16 - 5,76 km/h

Metszékör 460 mm

Vágási szélesség 470 mm

Vágási magasság 10 magasságba állítható

25/30/38/45/55/65/

70/80/90/100 mm

Védelem IPX1

Súly akkumulátor nélkül kb. 24,5 kg

Fűgyűjtőzsák kapacitása kb. 70 l

Hangnyomásszint

(L_{pA}) 80,5 dB; K_{pA} = 3 dB

Hangerőszint

mért (L_{WA}) 90,5 dB; K_{WA} = 1,94 dB

garantált ($L_{WA,d}$) 92 dB

Vibráció (a_h) 1,623 m/s²; K= 1,5 m/s²

Hőmérséklet max. 50 °C

Töltés -4 - 40 °C

Üzemeltetés -20 - 50 °C

Tárolás 0 - 45 °C

Smart akkumulátorokkal

(Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1)

történő használat esetén

Működési frekvencia/

Frekvenciasáv 2400 - 2483,5 MHz

max. átviteli teljesítmény ≤ 20 dBm

A zaj- és rezgésszint értékek a megfelelői nyilatkozatban megnevezett szabványoknak és előírásoknak megfelelően kerültek meghatározásra.

A megadott rezgés-összérték egy szabványosított mérési módszerrel került megállapításra és felhasználható egy gép egy

másik géppel történő összehasonlítására. A megadott rezgés-összérték a rezgésterhelés előzetes megbecsüléséhez is felhasználható.

Figyelmeztetés: A rezgés kibocsátási érték a gép tényleges használata során elérhet a megadott értéktől, a gép használatától függően. A kezelő személy védelme érdekében biztonsági intézkedéseket kell hozni, amelyek a tényleges felhasználási körülmények során történő rezgésterhelés becslésén alapulnak (ugyanakkor a működési ciklus minden részét, például azokat az időszakokat is figyelembe kell venni, amikor a gép ki van kapcsolva, és amikor bár be van kapcsolva, de terhelés nélkül fut).

Töltési idő

A készülék a Parkside X 20 V TEAM sorozat része és a Parkside X 20 V TEAM sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. A Parkside X 20 V TEAM sorozat akkumulátorait csak a Parkside X 20 V TEAM sorozat töltőivel szabad tölteni.

Javasoljuk, hogy ezt a készüléket kizárólag az alábbi akkumulátorokkal üzemeltesse: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1. Javasoljuk, hogy ezeket az akkumulátorokat az alábbi töltőkkel töltsse: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C3, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1, Smart PLGS 2012 A1.

Töltési idő (perc)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	90	120	240
PLG 20 A2	45	60	80	165
PLG 20 A3 PLG 20 C3	35	45	60	120
PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1	35	45	60	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	50	55

Biztonsági utasítások

Szimbólumok és piktogramok

Piktogramok a készüléken

Figyelem!

Áramütés veszélye!

Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

Kirepülő alkatrészek okozta sérülésveszély

Tartsa távol a közelben tartózkodó személyeket a készüléktől



Vigyázat - éles vágókések! Tartsa távol a lábait és a kezeit. Sérülésveszély!



Figyelem!
A fűnyíró kések tovább mozognak



Kapcsolja ki a motort és húzza ki a biztonsági kulcsot beállítási vagy tisztítási munkák előtt



Viseljen szemés fülvédőt.



Ne tegye ki a készüléket nedveségnek.



Garantált hangerőszint adat L_{WA} dB-en



Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.



Vágási szélesség



Scale vágási magasság



Töltésszint-kijelző gomb



Akkumulátorok töltésszint-kijelzője



Előválasztó gomb



Fordulatszám-fokozatok



Smart-LED



Bekapcsolás/
kikapcsolás



Kerékajtás be: húzza ki a hajtáskengyelt
Kerékajtás ki: Engedje el a hajtáskengyelt



Kerékajtás sebességének beállítása:
Nyúl: magas sebesség
Teknős: alacsony sebesség



A készülék a Parkside X 20 V TEAM sorozat része

Szintjelző a fűgyűjtőzsákon



Szintjelző felfújva:
fűgyűjtőzsák üres



Szintjelző rajta fekvé:
fűgyűjtőzsák megtelt

Szimbólumok a használati útmutatóban



Veszélyre utaló jelzés személyi sérülések vagy anyagi károk megelőzésére vonatkozó utasításokkal.



Felszólító jelzés károk megelőzésére vonatkozó utasításokkal.



Tudnivalókra utaló jelzés a készülék jobb használatát segítő információkkal.



Viseljen védőkesztyűt.

Általános biztonsági tudnivalók elektromos szerszámgepekhez



FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz tartozó összes biztonsági utasítást, tudnivalót, illusztrációt és műszaki adatot. Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

A jövőbeni használat érdekében őrizzen meg minden biztonsági tudnivalót és útmutatót.

A biztonsági tudnivalókban alkalmazott „elektromos szerszámgép” fogalom hálózatról működtetett elektromos szerszámgepekre (hálózati kábellel) és akkuval működtetett elektromos szerszámgepekre (hálózati kábel nélkül) vonatkozik.

1) MUNKAHELYI BIZTONSÁG

- a) **Munkaterületét mindig tartsa tisztán és jól megvilágítva.** A rendtelenség vagy a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- b) **Ne dolgozzon az elektromos szerszámgéppel robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatóak.** Az elektromos szerszámgepek szikrákat hoznak létre, melyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- c) **Az elektromos szerszámgép használata közben tartsa távol a gyermekeket és az egyéb személyeket.** Ha elvonják a figyelmét, elveszítheti a szerszámgép feletti uralmat.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- a) **Az elektromos szerszámgép csatlakozó dugójának passzolnia kell a dugaszoló aljzatba. A dugót semmilyen módon sem szabad módosítani. Ne használjon adapterdugókat védőföldelt elektromos szerszámgépekkel együtt.** A módosítás nélküli dugók és a megfelelő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) **Kerülje teste érintkezését a földelt felületekkel, mint pl. csövekkel, fűtőtestekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.** Megnövekszik az áramütés veszélyének kockázata, ha az Ön teste földelve van.
- c) **Az elektromos szerszámgépeket esőtől és nedvességtől távol kell tartani.** Nő az áramütés kockázata, ha a víz hatol be az elektromos szerszámgépbe.
- d) **Ne használja a kábelt rendeltetésétől eltérő célokra, az elektromos szerszámgép hordozásához, felakasztásához vagy a dugó dugaszoló aljzattól történő kihúzásához. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgásban lévő készülékelemektől.** A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- e) **Ha egy elektromos szerszámgéppel a szabadban akar dolgozni, csak olyan hosszabbító kábelt használjon, amely külső terekben is alkalmazható.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) **Ha elkerülhetetlen egy elektromos szerszámgép nedves kör-**

nyezetben történő használata, alkalmazzon egy olyan hibaáramvédő kapcsolót, melynek kioldási árama 30 mA vagy alacsonyabb. Egy hibaáramvédő kapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3) SZEMÉLYEK BIZTONSÁGA

- a) **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, hogy mit csinál és végezze a munkát racionálisan az elektromos szerszámgéppel. Soha ne használjon elektromos szerszámgépet, ha fáradt, illetve kábítószerek, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll.** Egy elektromos szerszámgép használata közben egyetlen figyelmetlen pillanat is komoly sérülésekhez vezethet.
- b) **Hordjon személyi védőfelszerelést és mindig egy védőszemüveget.** A személyi védőfelszerelés, mint a pormaszk, a csúszásálló biztonsági cipők, a védősisak vagy a hallásvédő viselése, az elektromos szerszámgép mindenkorai fajtája és alkalmazása függvényében, csökkenti a sérülések kockázatát.
- c) **Kerülje a véletlen üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszámgép ki van kapcsolva, mielőtt áramellátásra és/vagy akkura csatlakoztatja, felemeli vagy hordozza.** Balesetekhez vezethet, ha az elektromos szerszámgép hordozása közben a kapcsolón tartja az ujját, vagy a készüléket bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra.
- d) **Az elektromos szerszámgép bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító szerszámokat vagy**

a csavarkulcsot. A forgó készülék-részekben lévő szerszám vagy kulcs sérülésekhez vezethet.

- e) **Kerülje az abnormális testtartást. Gondoskodjon a stabil álló helyzetről és mindenkor tartsa meg egyensúlyát, különösen lejtős területen.** Így váratlan helyzetekben jobban tudja kontrollálni az elektromos szerszámgépet.
- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Haját, ruházatát és kesztyűit tartsa távol a mozgásban lévő alkotóelemektől.** A mozgásban lévő alkotóelemek elkaphatják a laza ruházatot, az ékszereket vagy a hosszú haját.
- g) **Ha lehetőség van porszívó és porgyűjtő szerkezetek felszerelésére, győződjön meg arról, hogy azok csatlakoztatva vannak és szabályszerűen kerülnek alkalmazásra.** Porszívó alkalmazása csökkentheti a por miatti veszélyeztetéseket.
- h) **Ne gondolja, hogy biztonságban van és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos kéziszerszámokra vonatkozó biztonsági előírásokat akkor sem, ha többszöri használat után jól ismeri az elektromos kéziszerszám használatát.** A figyelmetlenség már a másodperc törtrésze alatt is súlyos sérülésekhez vezethet.

4) AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KEZELÉSE

- a) **Ne terhelje túl a készüléket. Munkájához használja az annak megfelelő elektromos szerszámgépet.** A megfelelő elektromos

szerszámgéppel jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítménytartományban.

- b) **Ne használjon olyan elektromos szerszámgépet, melynek meghibásodott a kapcsolója.** A nem be- vagy kikapcsolható elektromos szerszámgép veszélyes és meg kell javíttatni.
- c) **Húzza ki a dugót a dugaszoló aljzatból és/vagy vegye ki az akkut, mielőtt készülék-beállításokat végez, tartozékelemeket cserél vagy elrakja a készüléket.** Ez az óvintézkedés megakadályozza az elektromos szerszámgép véletlen beindulását.
- d) **A használaton kívül lévő elektromos szerszámgépek tárolása gyermekek által el nem érhető helyen történjen. Ne engedje, hogy olyan személyek használják a készüléket, akik azt nem ismerik és jelen utasításokat nem olvasták el.** Az elektromos szerszámgépek veszélyesek, ha azokat tapasztalatlan személyek használják.
- e) **Az elektromos szerszámgépeket ápolja gondosan. Ellenőrizze, hogy a mozgatható alkotóelemek kifogástalanul működjenek, és ne szoruljanak, illetve hogy ne legyenek eltörve vagy olyan mértékben megsérülve alkotóelemek, hogy az csorbítsa az elektromos szerszámgép működését.** A készülék használata előtt a sérült alkotóelemeket javíttassa meg. Számos baleset okát a rosszul karbantartott elektromos szerszámgépek képezik.
- f) **A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán.** A gondosan ápol, éles vágóélekkel rendelkező vágószerzámok kevésbé szorulnak be és könny-

nyebben vezethetők.

- g) **Használja az elektromos kéziszerszámot, a betétszerszámokat stb. a jelen használati útmutatónak megfelelően. Vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot.** Az elektromos kéziszerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzeteket teremthet.
- h) **Tartsa szárazon, tisztán és olaj- illetve zsirmentesen a markolatokat és fogófelületeket.** A csúszós markolatok és fogófelületek nem teszik lehetővé az elektromos kéziszerszám biztonságos használatát és irányítását váratlan helyzetekben.

5) AKKUS KÉSZÜLÉKEK GONDOS KEZELÉSE ÉS HASZNÁLATA

- a) **Az akkukat csak a gyártó által javasolt akkutöltőkben töltsse fel.** Meghatározott fajtájú akkukhoz készült akkutöltő eltérő fajtájú akkukkal történő használata esetén tűzveszély áll fenn.
- b) **Az elektromos szerszámgépekben mindig csak az azokkal történő használat céljára rendeltett akkukat használja.** Az eltérő akkuk használata sérüléseket okozhat és tűzveszélyt rejt magában.
- c) **A használaton kívüli akkut tartsa távol gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögek-től, csavaroktól és egyéb olyan apró fémtárgyaktól, melyek az érintkezők áthidalását okozhatják.** Az akku érintkezői között fellépő rövidzárlat égési sérüléseket okozhat és tűzveszélyes.
- d) **Hibás alkalmazás esetén folyadék juthat ki az akkuból. Kerülje az azzal való érintkezést.**

Véletlen érintkezés esetén vízzel alaposan le kell öblíteni. Ha a folyadék szembe kerül, kérje orvos segítségét is. A kifolyt akkumulátoros folyadék irritálhatja a bőrt vagy égési sérüléseket okozhat.

- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort.** A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek és tüzet, robbanást vagy személyi sérülést okozhatnak.
- f) **Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy magas hőmérsékletnek.** Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- g) **Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat és soha ne töltsen az akkumulátort vagy az akkumulátoros szerszámot a használati útmutatóban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A helytelen töltés vagy a megengedett hőmérséklet-tartományon kívüli töltés tönkre teheti az akkumulátort és növeli a tűzveszélyt.


6) VEVŐSZOLGÁLAT

- a) **Elektromos szerszámgépe javíttatásához csak szakképzett szakszemélyzetet és csak eredeti pótalkatrészeket vegyen igénybe.** Ezzel biztosított, hogy az elektromos szerszámgép biztonságos marad.
- b) **Soha ne végezzen karbantartást sérült akkumulátorokon.** Az akkumulátorok valamennyi karbantartását csak a gyártó vagy hivatalos vevőszolgálatok végezhetik.

Fűnyíróra vonatkozó biztonsági utasítások

- a) **Ne használja a fűnyírót rossz időben, különösen vihar esetén.** Ez csökkenti a villám becsapódásának veszélyét.
- b) **Alaposan nézze át a munkaterületet a vadon élő állatok tekintetében.** A vadon élő állatok megsérülhetnek a működő fűnyíró révén.
- c) **Alaposan nézze át a munkaterületet és távolítsa el minden követ, botot, drótot, csontot és egyéb idegen tárgyat.** A kirepülő részek sérüléseket okozhatnak.
- d) **A fűnyíró használata előtt mindig ellenőrizze, hogy nem kopott vagy sérült a fűnyírókés és a fűnyírómű.** A kopott vagy sérült alkatrészek növelik a sérülésveszélyt.
- e) **Rendszeresen ellenőrizze a fűgyűjtő berendezés kopását és elhasználódását.** A kopott vagy sérült fűgyűjtő berendezés növeli a sérülésveszélyt.
- f) **Hagyja a helyén a védőburkolatokat. A védőburkolatoknak használatra alkalmasnak és megfelelően rögzítve kell lenniük.** Egy kilazult, sérült vagy nem megfelelően működő védőburkolat sérülést okozhat.
- g) **Tartsa lerakódásoktól mentesen a hűtőlevegő bemeneti nyílást.** Az eltömődött levegőbemenetek és a lerakódások túlmelegedést vagy tűzveszélyt okozhatnak.
- h) **A fűnyíró működtetése során mindig csúszásmentes biztonsági cipőt viseljen. Soha ne dolgozzon mezítláb vagy nyitott szandálban.** Ezzel csökkenthető a lábsérülés veszélye, ha lába a forgó fűnyírókéshez ér.

- i) **A fűnyíró működtetése során mindig hosszú nadrágot viseljen.** A csupasz bőr növeli a kirepülő részek okozta sérülések valószínűségét.
- j) **Ne működtesse a fűnyírót nedves fűben. Menjen, soha ne fusson.** Ezáltal csökken annak a veszélye, hogy megcsúszik és elesik, ami sérülést okozhat.
- k) **Ne működtesse a fűnyírót túl meredek lejtőn.** Ezáltal csökken annak a veszélye, hogy elveszíti uralmát a készülék felett, megcsúszik és elesik, ami sérülést okozhat.
- l) **Lejtőkön történő munkavégzés esetén ügyeljen arra, hogy stabilan álljon; a lejtőhöz képest keresztirányba dolgozzon, soha ne felfelé vagy lefelé, és legyen nagyon óvatos a munkavégzés irányának megváltoztatása esetén.** Ezáltal csökken annak a veszélye, hogy elveszíti uralmát a készülék felett, megcsúszik és elesik, ami sérülést okozhat.
- m) **Legyen különösen óvatos, ha hátramenetben nyírja a fűvet vagy a fűnyírót maga felé húzza. Mindig ügyeljen a környezetre.** Ez csökkenti a botlásveszélyt munkavégzés közben.
- n) **Ne érjen hozzá késekhez vagy más, még mozgó veszélyes alkatrészekhez.** Ezzel csökkenthető a mozgó alkatrészek okozta sérülések kockázata.
- o) **Beszorult vágott anyag eltávolítása vagy a fűnyíró tisztítása előtt ellenőrizze, hogy ki van-e kapcsolva minden kapcsoló és le van-e választva az akkumulátor.** A fűnyíró váratlan működése súlyos sérüléseket okozhat.
- p) Állítsa meg a vágószerszámot, ha a gépet meg kell billenteni, mert nem füves felület felett kívánja szállítani, illetve a gépet egyik területről a másikra viszi fűnyírás céljából.
- q) Ne billentse meg a gépet, ha a motor be van kapcsolva, kivéve, ha a gépet az indításhoz kell megdönteni. Ebben az esetben az utasítás az, hogy a gépet ne billentse meg a feltétlenül szükségesnél nagyobb mértékben, és csak a kezelő személytől távolabbi részt emelje meg.
- r) Állítsa le a gépet és nyomja meg a zárószervezetet, vagy távolítsa el a levehető akkumulátorblokkot/-blokkokat vagy a leválasztott akkumulátorblokkot/-blokkokat – attól függően, hogy melyik alkalmazandó –, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész teljesen leáll.
- ha idegen tárgyba ütközött; ebben az esetben az utasítás az, hogy a gép újraindítása meg működtetése előtt vizsgálja meg a gépet sérülések tekintetében és javítsa meg azokat;
 - ha a gép elkezd szokatlanul rezegni; ebben az esetben az utasítás az, hogy azonnal ellenőrizze a sérüléseket, cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket, valamint ellenőrizze és húzza meg az esetleg meglazult alkatrész(ek)et.
- s) Ürítse ki a fűgyűjtő berendezést, mielőtt tárolás céljából elrakja a gépet.
- t) A kopott vagy sérült alkatrészeket csak készletekben cserélje ki a szimmetria fenntartása érdekében.
- u) A gépen történő beállítási munkák során ügyeljen arra, hogy ujjai ne szoruljanak be a mozgó vágószerszám és a gép rögzített részei közé.
- v) Mindig hagyja lehűlni a gépet mielőtt tárolás céljából elrakja.
- w) Tisztítsa meg a gépet és végezzen rajta karbantartást mielőtt tárolás céljából elrakja.


 **Vegye figyelembe a Parkside X 20 V Team akkumulátor és töltő használati útmutatójában lévő töltésre és helyes használatra vonatkozó biztonsági utasításokat és tudnivalókat is. A töltés részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban találhatóak.**

Összeszerelés

- Csak olyan munkát végezzen, ami képes elvégezni.
- Ha bizonytalan, akkor keressen fel egy szakembert, vagy forduljon közvetlenül a szervizünkhöz.


Alsó szár felhajtása


A ábra:

1. Forgassa el a gyorsrögzítőket (6) az alsó szárhoz (14) képest keresztibe. Ehhez kissé el kell húzni a gyorsrögzítőket (6) az alsó szártól (14), majd el kell forgatni.
2. Hajtsa felfelé az alsó szárát (14) és állítsa be a kívánt magasságot. Három pozíció lehetséges.
3. Forgassa vissza a gyorsrögzítőket (6) az eredeti pozíciójukba.
 A gyorsrögzítőknél (6) be kell kattanniuk a készülékházon lévő lyukakba.

Felső szár felszerelése

B ábra:

1. Dugja a szár-szigetelés (28) mindkét részét jobbról és balról az alsó száron (14) lévő furatokba, lásd a részletes ábrát.
 A szár-szigetelés (28) áramütés elleni védelemre szolgál.

2. Rögzítse a felső szárát (1) a csomagban lévő csillagmarkolatossal, csavaralátétekkel és szorítókarokkal (4) az alsó szár (14) jobb és bal oldalán.
 A kezelőpanelnek a felső száron (1) a fűnyírás iránya szerinti jobb oldalon kell lenni.
3. Húzza meg a szorítókarokat (4) az óramutató járásával megegyező irányban.
4. Reteszelve a szorítókat (4) a felső szár (1) irányába nyomva. A szorítókaroknak úgy kell a szárhoz simulniuk, hogy a rögzítés közepes erővel lehetséges legyen.
Ha ez nem sikerül, akkor forgassa tovább a szorítókart az óramutató járásával megegyező irányba vagy lazítsa meg az óramutató járásával ellentétes irányba.
5. **Kábeltartók felhelyezése:**
Helyezze fel a kábeltartókat (5) jobb és bal oldalon az alsó száron (14) és rögzítse velük a készülékkábeleket (15).

Használat



A készüléken csak kikapcsolt motorral és leállított késsel végezzen beállításokat. Személyi sérülés veszélye áll fenn.



Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a biztonsági kulcsot (23) és várja meg, amíg a kés teljesen leáll.

Fűgyűjtőzsák beakasztása/levétele

Fűgyűjtőzsák beakasztása, C ábra:

1. Tartsa a fűgyűjtőzsákot (12) a markolatnál (13) fogva.
2. Emelje meg az ütközésvédelmet (7).
3. Akassza be a fűgyűjtőzsákot (12) a két befogóba.

- Helyezze le a fűgyűjtőzsákon (12) lévő ütközésvédelmet (7).

Fűgyűjtőzsák levétele, **C** ábra:

- Emelje meg az ütközésvédelmet (7).
- Akassza ki a fűgyűjtőzsákokat (12).
- Hajtsa vissza az ütközésvédelmet (7) a készülékházra (10).



A géppel nem szabad ütközésvédelem vagy fűgyűjtőzsák nélkül dolgozni. Sérülésveszély áll fenn.

Fűgyűjtőzsák kiürítése

C ábra:

- Vegye le a fűgyűjtőzsákokat (12).
- Tartsa a fűgyűjtőzsákokat a markolatnál (13) fogva.
- Billentse meg a fűgyűjtőzsákokat.
- Öntse a levágott fűvet egy megfelelő edénybe.

Szintjelző

A fűgyűjtőzsákon (12) egy szintjelző van elhelyezve.



Szintjelző felfújva:
fűgyűjtőzsák üres



Szintjelző rajta fekvő:
fűgyűjtőzsák megtelt

Vágásmagasság beállítása

A készülék 10 pozícióval rendelkezik a vágásmagasság beállításához:
25/30/38/45 mm – alacsony vágásmagasság
55/65/70 mm – közepes vágásmagasság
80/90/100 – nagy vágásmagasság

D ábra:

- Fogja meg a vágásmagasság-beállító kart (11) és vezesse a fokok mentén a kívánt vágásmagasság-beállításra.

A megfelelő vágásmagasság díszgyep esetén kb. 25 - 45 mm, sportfű esetén kb. 45 - 65 mm.



Az első vágáshoz a szezonban magas vágásmagasságot kell választani.

Mulcsozó készlet behelyezése/kivétele



A mulcsozó készletet az oldalsó fűkidobó **nélkül** kell használni.

Mulcsozó készlet behelyezése,

E ábra:

- Távolítsa el a fűgyűjtőzsákokat, ha be van helyezve.
- Emelje meg az ütközésvédelmet (7).
- Helyezze be a mulcsozó készletet (21) és nyomja lefelé.



A mulcsozó készleten lévő két fülnek a készülékházon lévő két vágatba kell illeszkedni.

Mulcsozó készlet levétele, **E** ábra

- Emelje meg hátul a mulcsozó készletet (21) a két fül kiemeléséhez a készülékházon lévő két vágatból.
- Vegye ki a mulcsozó készletet (21).

Oldalsó fűkidobó beakasztása/levétele

Az oldalsó kidobó-csatorna használata esetén a levágott fű oldal irányba hullik a gyepre.

F ábra:

1. Vegye le a fűgyűjtőzsákot (C 12) (lásd „Fűgyűjtőzsák beakasztása/levétele”).
 2. Helyezze be a mulcsozó készletet (E 21) (lásd „Mulcsozó készlet behelyezése/kivétele”).
- i** Ezzel megakadályozza a nyese-dék felhalmozódását a kido-bó-csatornában.
3. Emelje meg az oldalsó kidobón lévő ütközésvédelmet (9).
 4. Akassza be az oldalsó kidobó-csatornát (22).
 5. Helyezze le az oldalsó fűkidobón lévő ütközésvédelmet (9). Az ütközésvédelem a helyén tartja az oldalsó kido-bó-csatornát (22).

Akkumulátorok töltése

1. Adott esetben vegye ki az akkumulátort (24) a készülékből.
2. Csúsztassa az akkumulátort (24) egy töltő (27) töltőnyílásába.
3. Csatlakoztassa a töltőt (27) egy csatlakozóaljzathoz.
4. Feltöltést követően válassza le a töltőt (27) a hálózatról.
5. Húzza ki az akkumulátort (24) a töltőből (27).

Akkumulátorok behelyezése/kivétele



Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a biztonsági kulcsot (23) és várja meg, amíg a kés teljesen leáll.



A készüléket kettő vagy négy Parkside X 20 V Team gyártmányú akkumulátorral lehet működtetni. Ha két akkumulátort használ, azokat párban egymás fölé kell helyezni.



Ha az akkumulátorok nem a megfelelő kombinációban vannak behelyezve, a készülék nem aktiválható a töltésszint-kijelző gombbal (20) a vezérlőpanelen és az akkumulátorok töltöttségi állapota nem jelenik meg a kijelzőn.

G ábra:

1. Emelje meg a készülékházon lévő burkolatot (8).
2. Az akkumulátorok (24) **behelyezéséhez** csúsztassa be az akkumulátorokat a vezetősín mentén a készülékbe. Ezek hallhatóan bekattannak.
3. Az akkumulátorok (24) készülékből történő **kivételéhez** nyomja meg az akkumulátorokon lévő kireteszelő gombot (25) és húzza ki az akkumulátorokat.

Be- és kikapcsolás



A készüléket kettő vagy négy Parkside X 20 V Team gyártmányú akkumulátorral lehet működtetni. Ha két akkumulátort használ, azokat párban egymás fölé kell helyezni.

1. Állítsa a készüléket egy sima felületre.

G ábra:

2. Emelje meg a készülékházon a burkolatot (8) és tolja a feltöltött akkumulátorokat (24) a készülékbe a vezetősín mentén. Ezek hallhatóan bekattannak.
3. Dugja a biztonsági kulcsot (23) az akkumulátorok (24) előtt erre a célra kialakított nyílásba.
4. Ügyeljen arra a készülék bekapcsolása előtt, hogy a készülék semmilyen tárgyhöz ne érjen hozzá.

H ábra:

5. Aktiválja a készüléket a töltésszint-kijelző gomb (20) megnyomásával a kezelőpanelen.

i Világítanak a kezelőpanelen lévő LED-ek, a készülék aktiválva van és ekkor bekapcsolhatja.

- A bekapcsoláshoz nyomja meg a kireteszelő gombot (29) és tartsa benyomva miközben az indítókart (2) a felső szár (1) irányába húzza.
- Engedje fel a kireteszelő gombot.
- A kikapcsoláshoz engedje el az indítókart (2).

i Az intelligens energiagazdálkodás révén a motor késleltetve indul be (lággyindítás).



A készülék kikapcsolása után a kés néhány másodpercig még tovább forog. Ne érjen hozzá a mozgó késhez. Személyi sérülés veszélye áll fenn.

Kerékhajtás bekapcsolása/kikapcsolása

Kerékhajtás bekapcsolása, H ábra:

- Nyomja a hajtáskengyelt (16) a felső szár (1) felé.

Kerékhajtás kikapcsolása, H ábra:

- Engedje fel a hajtáskengyelt (16).

Kerékhajtás sebességének beállítása

H ábra:



A kerékhajtás sebessége a felső száron (1) lévő sebességkaron (3) keresztül módosítható.



Nyúl: magas sebesség



Teknős: alacsony sebesség

Fordulatszám kiválasztása

A fordulatszám a kezelőpanelen lévő előválasztó gombbal (19) állítható be. Az éppen kiválasztott fokozat világít a kezelőpanelen.

A 2-es fokozat az automata mód, a készülék 3300 min⁻¹ fordulatszámmal indul, automatikusan csökkenti a fordulatszámot, ha az ellenállás alacsony, és növeli a fordulatszámot, amint ellenállásba ütközik. Az 1-es fokozat az ECO mód, a készülék 2900 min⁻¹ fordulatszámmal működik.

Akkumulátorok töltöttségi szintjének ellenőrzése

Töltöttségi szint ellenőrzése

Nyomja meg a töltésszint-kijelző gombot az akkumulátoron (26). Az akkumulátor töltöttségi szintjét a megfelelő LED-lámpa világítása jelzi az akkumulátoron.

Töltöttségi szint ellenőrzése, behelyezett akkumulátor esetén

Az akkumulátor töltöttségi szintjét működés közben a kezelőpanelen a megfelelő LED-ek világítása jelzi a töltésszint-kijelzőn (17).

Ha a készülék nem működik, a készülék és a töltésszint-kijelző (17) aktiválásához nyomja meg a töltésszint-kijelző gombot (20) a kezelőpanelen.

i Ha nincs akkumulátor behelyezve, villog a töltésszint-kijelző (17) piros LED-je.

3 LED világít (piros, narancssárga és zöld): akkumulátor feltöltve

2 LED világít (piros és narancssárga): akkumulátor részben fel van töltve

1 LED világít (piros): Az akkumulátor töltése szükséges

A készülékkel történő munkavégzés



Ügyeljen a zajvédelemre és a helyi előírásokra.

A rendszeres fűnyírás a növényzet levélnövekedését gerjeszti, de ugyanakkor elpusztítja a gyomot. Ezért minden egyes fűnyírás után sűrűbb fű nő és egyenletesen benőtt terület fejlődik ki. Az első lépés kb. április közepétől a 70-80 mm-es magasságnál történik. A fő növekedési időben a fűvet hetente legalább egyszer le kell vágni.

- Haladjon a készülékkel lépéstempóban, lehetőleg egyenes pályákon. A tökéletes fűnyíráshoz a pályáknak mindig néhány centiméterrel kell fedniük egymást.
- Úgy állítsa be a vágásmagasságot, hogy a készülék ne legyen túlterhelve. Különben a motor megsérül. Túl magas vágásmagasság kiválasztása esetén a hosszú fű miatt elakadhat a kés. Ezzel kapcsolatban olvassa el az „Elakadást okozó anyagok eltávolítása” fejezetet.
- Lejtőkön mindig a lejtőhöz képest keresztirányba dolgozzon. Legyen különösen óvatos a hátrafelé menetben és a készülék visszahúzásánál.
- Minden használat után tisztítsa meg a készüléket a „Tisztítás/karbantartás” fejezetben leírtak szerint.



A készülék kikapcsolása után a kés néhány másodpercen keresztül tovább forog. Ne érintse meg a működő kést. Személyi sérülés veszélye áll fenn.

Elakadást okozó anyagok eltávolítása



Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a biztonsági kulcsot (23) és várja meg, amíg a kés teljesen leáll.

1. Fordítsa meg a készüléket vagy állítsa fel a készüléket, lásd a „Tárolás – A készülék felállítása” fejezetet.
2. Használjon ellenálló kesztyűt és távolítsa el a kés (30) elakadását okozó anyagot.

Fűnyírás és mulcsozás közötti különbség

A mulcsozó készlet (21) használata esetén a készülék a levágott fűvet nem gyűjti össze a gyűjtőkosárban, hanem felaprítja és eloszlatja a gyepen. A levágott fűben lévő tápanyagokat a talaj organizmusai lebontják és tápanyagkörforgást képeznek. A mulcsozott gyepet ezért sokkal ritkábban kell trágyázni.

Alapvetően a gyepet viszonylag gyakran le kell nyírni, hogy csak kis mennyiségű mulcs maradjon a gyepen. Ezért a legjobb, ha a gyepet legalább hetente egyszer mulcsozza, és a fűnyíró úgy állítja be, hogy a gyep teljes magasságának csak kb. 40%-a legyen levágva mulcsként. Ha a mulcs láthatóan a gyepen marad (pl. az első fűnyírás alkalmával az évben vagy gyors növekedés esetén), akkor a fűgyűjtőzsákkal (12) kell dolgozni.

A készülék csatlakoztatása a Lidl Home alkalmazáshoz



A készüléket csak akkor lehet a Lidl Home alkalmazáshoz csatlakoztatni, ha a készülék működtetése egy Smart Performance akkumulátorral történik.

1. A **Smart Performance akkumulátorok** (24) készülékbe történő behelyezéséhez csúsztassa be a **Smart Performance akkumulátorokat** a készülékbe a vezetősín mentén. Ezek hallhatóan bekattannak.

i Aktiválnia kell a készüléket. Ehhez nyomja meg a töltésszint-kijelző gombot **(20)**. A készülék ezzel aktíválva van és a Smart-LED kijelző **(18)** villog (röviden).

2. Aktiválja a Bluetooth® funkciót az okos-telefonján.
3. Nyissa meg a Lidl Home alkalmazást.

Itt a **1**, **2**, **3** és **4** lehetőség áll rendelkezésre a készülék csatlakoztatásához.

1 Ha ez az első készülék, amit az alkalmazáshoz szeretne csatlakoztatni:

4. Válassza ki az **„Otthon”** fülön a **„Készülék hozzáadása”** lehetőséget. Az alkalmazás rendelkezésre álló készülékeket keres a közelben és kijelzi, hogy talált-e elérhető készülékeket.

i Ha nem talál elérhető készüléket, akkor olvassa el a **3** lehetőséget.

5. Ha kiválasztja a **„Tovább a hozzáadáshoz”** lehetőséget, akkor egy listában megjelennek a rendelkezésre álló készülékek.
6. A jelölőnégyzet **(✓)** bejelölésével válassza ki a Smart Performance akkumulátort, amivel a készüléket működteti. Egyszerre csak egy készüléket válasszon ki. Ha más készülékeknek további jelölőnégyzetek vannak bejelölve, akkor szüntesse meg a jelölést a jelölőnégyzet megnyomásával.
7. Nyomja le a **(+)** gombot, ami ugyanolyan színű, mint a bejelölt jelölőnégyzet.
8. Erősítse meg a sikeres csatlakozást a **„Kész”** gombbal.

Ekkor az akkumulátor megjelenik az **„Otthon”** fülön és kijelölhető.

2 Ha már csatlakoztatott más készüléket az alkalmazáshoz:

4. Válassza ki az **„Otthon”** fülön a **(+)** lehetőséget a jobb felső sarokban. Az alkalmazás rendelkezésre álló készülékeket keres a közelben és kijelzi, hogy talált-e elérhető készülékeket.

i Ha nem talál elérhető készüléket, akkor olvassa el a **3** lehetőséget.

5. Folytassa úgy, mint a **1** lehetőségnél az 5. ponttól.

3 Ha nem jelenik meg automatikusan egy lista az elérhető készülékekről:

Ha nem kerül felkínálásra automatikusan a Smart akkumulátor, akkor tegye a következőt:

4. Válassza ki az **„Otthon”** fülön a **(+)** lehetőséget a jobb felső sarokban.
5. Válassza a bal oldali sávban az **„Egyéb”** lehetőséget.
6. Válassza ki a **„Lidl Smart akkumulátort”**.
7. Kövesse az alkalmazás utasításait.

4 Ha a Smart akkumulátor már csatlakoztatva van az alkalmazáshoz:

4. Válassza ki az **„Otthon”** fület.
5. Válassza ki a Smart akkumulátort (amivel a készüléket használja). Egy extra szimbólum a jobb oldalon azt jelzi, hogy a Smart akkumulátor egy Performance készülékhez van csatlakoztatva.

i A firmware frissítése megváltoztathatja az alkalmazás működését.

Az alkalmazás funkciói

Válassza ki a Smart akkumulátort, amivel a készüléket használja. A készülék áttekintő oldalára kerül, amelyen a következő információk és beállítási lehetőségek állnak rendelkezésre:

i Ha nem kerül azonnal a készülék áttekintő oldalára, válassza ki az akkumulátor áttekintő oldalán a Performance készüléket a „Készülékinformáció” alatt.

- a **szerszám virtuális azonosítója** lehetővé teszi a szerszám pontos azonosítását
- fel van tüntetve a **szerszámmodell** és a gyártási tétel
- a **szerszám kisülési árama** az aktuális kisülést jelzi amperben
- a **szerszám forgási sebessége** az aktuális percnkénti fordulatszámot adja meg
- a **szerszám munkamódban** alatt különböző munkamódok választhatók ki. Expert módban beállítható a forgási sebesség.

i Ebben a beállításban világít az 1-es és 2-es fokozat a kezelőpanelen.

- az **aktuális fokozat** azt jelzi, hogy melyik fordulatszám-fokozaton van éppen a készülék. Ez kijelöléssel megváltoztatható.
- leolvasható a **szerszám teljes működési ideje**
- a **szerszám túlmelegedési idők** opción keresztül leolvasható a túlmelegedési idők gyakorisága
- leolvasható a **szerszám elakadási idők** gyakorisága
- leolvasható a **szerszám túláram-idők** gyakorisága
- egy piros pont a **firmware verzió** jelzi, ha egy frissítés áll rendelkezésre. A firmware verzió kiválasztásával


végrehajtható a frissítés

- a **Visszaállítás a gyári beállításokra** alatt a „Reset” kiválasztásával visszaállíthatja az üzemi beállításokat. Az összes mentett adat törlésre kerül.

Csúsztassa az ablakot balról jobbra, hogy a **Smart akkumulátor áttekintő oldalára** jusson:


- **Rövid áttekintés**
- **Valós idejű megjelenítés grafikontént:**
 - Hőmérséklet
 - Töltőáram
 - Kisülési áram
 - Kapacitás
- **Akkumulátor lezárása**
- **Akkumulátor üzemmód**
- Kisülési feszültség
- Max. kisülési áram korlát
- **Készülékinformáció** megjeleníti a társított Smart készüléket
- **Push értesítések**
- Túl magas hőmérséklet
- **Akkumulátor azonosítása**
- **Fahrenheit fok/Celsius fok átkapcsolás**
- **Információ**
- **Statistika**

Adatvédelmi irányelv


A teljes adatvédelmi irányelv a  fülön az „Adatvédelmi szabályzat” mezőben található.

Készülék leválasztása és adatok törlése az alkalmazásból

1. Válassza ki a  fülön azt a készüléket, amelyet szeretne eltávolítani és amelynek az adatait törölni szeretné.

- Válassza ki az  ikont a jobb felső sarokban.
- Válassza ki a „Készülék eltávolítása” lehetőséget.
- Az adatok törléséhez válassza ki a „Leváltatás és adatok törlése” lehetőséget.
Ha csak szeretné leváltatni a készüléket az adatok törlése nélkül, válassza a „Leváltatás” lehetőséget.

Problémája van az alkalmazással? - GYIK

- Válassza ki a készüléklistából az akkumulátort, amivel a Performance készüléket használja.
- Csúsztassa az ablakot balról jobbra, hogy az akkumulátor áttekinthető oldalára jusson.
- Válassza ki az  ikont a jobb felső sarokban.
- Válassza ki az „Egyéb” alatt a „GYIK” (gyakran ismételt kérdések) lehetőséget.

Tisztítás / karbantartás



A használati útmutatóban nem részletezett munkákat egyik megbízott ügyfélszolgálatunkkal végeztesse. Csak eredeti alkatrészeket használjon.



Viseljen kesztyűt a kés kezelése során.



Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a biztonsági kulcsot (23) és várja meg, amíg a kés teljesen leáll.

Általános tisztítási és karbantartási munkák



Ne fröcskölje le a készüléket vízzel. Áramütés veszélye áll fenn.


- Mindig tartsa tisztán a készüléket. A tisztításhoz használjon egy kefért vagy egy törölkendőt, de ne használjon tisztító- vagy oldószereket.
- A fűnyírás után távolítsa el a készülékre tapadt növényi maradványokat egy fa- vagy műanyag darabbal a kerekekről, a szellőzőnyílásokról, az ürítő nyílásról és a kés területéről. Ne használjon kemény vagy hegyes tárgyakat, mert kár keletkezhet a készülékben.
- Minden használat előtt ellenőrizze a készülék esetleges hibáit, például meglazult, kopott vagy sérült alkatrészeket. Ellenőrizze az összes anya, csap és csavar szoros illeszkedését.
- Ellenőrizze a burkolatok és védőberendezések esetleges sérüléseit és megfelelő illeszkedését. Szükség esetén cserélje ki.
- Sok baleset oka a nem megfelelő karbantartás, tisztítás és gondozás.
- Nem eredeti pótalkatrészek használata baleseteket okozhat.
- Ne szerelje le a biztonsági alkatrészeket (pl. ütővédelem), ellenkező esetben nem garantálható a készülék biztonságos használata.

Kés csere

Ha a kés tompa, akkor szakszervízben újra meg lehet élezni. Ha a kés sérült vagy nem egyenletesen mozog, akkor ki kell cserélni.

■ ábra:


1. Fordítsa meg a készüléket vagy állítsa fel a készüléket, lásd a „Tárolás – A készülék felállítása” fejezetet.
2. Használjon ellenálló kesztyűt és tartsa erősen a kést (30).
3. Csavarozza le a késcsavart (31) az óramutató járásával ellentétes irányba egy csavarkulcs (14-as csavarkulcs méret) segítségével a motorosóról.
4. Szerelje be az új kést (30) fordított sorrendben.

 Ügyeljen arra, hogy a kés (30) megfelelő helyzetben legyen és a késcsavart (31) erősen meg legyen húzva.


Tárolás

Készülék összecukása,  ábra:

1. Forgassa el a gyorsrögzítőket (6) a szárhoz képest keresztbe.
2. Nyissa ki a szorítókarokat (4).
3. Hajtsa össze a felső szárát (1) és az alsó szárát (14).

 Ügyeljen arra, hogy a készülékkábelek ne szoruljanak be.

A készülék felállítása,  ábra:

1. Forgassa el a gyorsrögzítőket (6) a szárhoz képest keresztbe. Ehhez kissé el kell húzni a gyorsrögzítőket (6) az alsó szártól (14).
 2. Hajtsa az alsó szárát (14) a készülék házra.
 3. Forgassa vissza a gyorsrögzítőket (6) az eredeti pozíciójukba.
-  A gyorsrögzítőknél (6) be kell kattanniuk a készülékházon lévő lyukakba.
4. Állítsa fel a készüléket.
- A készüléket száraz helyen és gyermekektől távol kell tárolni.

- Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt leállítja egy zárt helyiségben.
- Hosszabb tárolás (pl. téliesítés) előtt vegye ki az akkumulátorokat a készülékből.
- Az akkumulátor és a készülék tárolási hőmérséklete 0 °C és 45 °C között van. A tárolás során kerülje a túlzott hideget vagy meleget, hogy az akkumulátor ne veszítsen a teljesítményéből.

Nem vállalunk felelősséget a készülékeink által okozott károkért, amennyiben azok nem szakszerű javítás vagy nem eredeti alkatrészek használata, ill. nem rendeltetésszerű használat miatt keletkeztek.

Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem

A készülék ártalmatlanítása előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből. Gondoskodjon a készülék, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.



Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékkba.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv szerint az elhasznált elektromos készülékeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon újra kell hasznosítani. A nemzeti jogba való átültetéstől függően a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

visszaadás a vásárlás helyén,
leadás egy hivatalos gyűjtőhelyen.
Érdeklődjön a helyi hulladékkezelő szolgáltatónál vagy szervizközpontunkban.
visszaküldés a gyártónak/forgalmazónak.
Meghibásodott beküldött készüléke ártalmatlanítását ingyen elvesszük.

Ez nem érinti a hulladékká vált készülékekhez mellékelt tartozékokat és elektromos alkatrészek nélküli segédeszközöket.

- Ne dobja a levágott fűvet szemégyűjtőbe, hanem juttassa el komposztálásra vagy mulcsréteggént szórja cserjék és fák alá.



Ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladékba, tűzbe (robbanásveszély) vagy vízbe. A sérült akkumulátorok kárt tehetnek a környezetben és károsak lehetnek az egészségre, ha mérgező gőzök és folyadékok szivárognak ki belőlük.

Ártalmatlanítsa az akkumulátorokat a helyi előírásoknak megfelelően. A meghibásodott vagy elhasználadott akkumulátorokat a 2006/66/EK irányelv szerint újra kell hasznosítani. Az akkumulátorokat használt akkumulátorok gyűjtőhelyén adhatja le, ahol azok környezetbarát újrahasznosításra kerülnek. Érdeklődjön a helyi hulladékkezelő szolgáltatónál vagy szervizközpontunkban. Ártalmatlanítsa az akkumulátorokat lemerült állapotban. Az javasoljuk, hogy takarja le a pólusokat ragasztószalaggal a rövidzárlat ellen. Ne nyissa fel az akkumulátort.

Pótalkatrészek / Tartozékok

Pótalkatrészeket és tartozékokat az alábbi honlapon rendelhet:
www.grizzlytools.shop

Ha esetleg problémája akad a rendelési folyamattal kapcsolatosan, kérjük, használja a kapcsolatfelvételi űrlapot. További kérdések esetén forduljon a szervizközponthoz (lásd a(z) 24. oldalon).

Kés (megnevezése 352401001)	
+ késcsavar	91110319
Mulcsöző készlet.....	91110320
Burkolat	91110318
Fűgyűjtő kosár	91110327

Hibakeresés

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A készülék nem indul	Akkumulátor (24) lemerült	lásd az „Akkumulátorok töltöttségi szintjének ellenőrzése” és az „Akkumulátorok töltése” fejezetet.
	Akkumulátor (24) nincs behelyezve	lásd az „Akkumulátorok behelyezése/kivétele” fejezetet
	kireteszelő gomb (H 29) vagy indítókar (2) hibás	Javítás a szervizközpontban
	Motor meghibásodott	
	Gras zu lang	lásd a „Vágásmagasság beállítása” fejezetet
A motor kihagy	Eldugult egy idegen test miatt	Távolítsa el az idegen testet
A munka eredménye nem kielégítő vagy a motor nehezen működik	A vágásmagasság túl alacsony	Nagyobb vágásmagasság beállítása, lásd a „Vágásmagasság beállítása” fejezetet
	A kés (III 303) élettlen	Fenje meg vagy cserélje ki
	A kés területe eldugult	Tisztítsa meg a készüléket
	A kés (III 30) hibásan van felszerelve	Szerelje be a kés helyesen
A kés nem forog	A kést (III 30) a fű eldugítja	Távolítsa el a fűvet
	A késcsavar (III 31) laza	Húzza meg a késcsavart
Rendellenes zajok, csörgés vagy vibráció	A késcsavar (III 31) laza	Húzza meg a késcsavart
	A kés (III 30) sérült	Cserélje ki a kést



HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése: Akkumulátoros fűnyíró	Gyártási szám: IAN 419625_2204
A termék típusa: PPRMA 40-Li A1	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20 63762 Großostheim Germany E-Mail: service@grizzlytools.de	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Szerviz Magyarország Tel.: 06800 21225 E-Mail: grizzly@lidl.hu W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft. Dunapart also 138 2318 Szigetszentmárton Tel.: 0624 456 672
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletemben történt vásárlás napjától számított 5 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészek kerülhetnek beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény

érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamara mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserelés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Vsebina

Úvod	27	Povezava naprave z aplikacijo Lidl Home	41
Namen uporabe	28	Funkcije aplikacije.....	42
Splošen opis	28	Varstvo podatkov	42
Obseg dobave	28	Ločitev naprave in izbris podatkov v aplikaciji	42
Opis delovanja.....	28	Težave z aplikacijo? – FAQ	43
Pregled	28	Čiščenje/vzdrževanje	43
Tehnični podatki	29	Splošna čistilna in vzdrževalna dela..	43
Čas polnjenja.....	30	Zamenjava noža.....	43
Varnostna navodila	30	Shranjevanje	44
Simboli in slikovne oznake	30	Odstranjevanje/varstvo okolja ..	44
Splošni varnostni predpisi za električna orodja	31	Nadomestni deli/pribor	45
Varnostna navodila za kosilnice.....	34	Motnje pri delovanju	45
Montaža	36	Garancijski list	47
Razpiranje spodnje prečke.....	36	Prevod originalne izjave o skladnosti CE	73
Namestitev zgornje prečke.....	36	Eksplodzijska risba	75
Uporaba	37		
Namestitev/odstranitev lovilne vreče za travo	37		
Praznjenje lovilne vreče za travo.....	37		
Prikaz napoljenosti	37		
Nastavitev višine reza	37		
Vstavljanje/odstranjevanje pribora za mulčenje	38		
Namestitev/odstranitev stranskega izmeta trave	38		
Polnjenje akumulatorjev	38		
Vstavljanje/odstranjevanje akumulatorjev	38		
Vklon in izklon	39		
Aktiviranje/deaktiviranje pogona koles	39		
Nastavitev hitrosti pogona koles	39		
Izbira števila vrtljajev.....	39		
Preverjanje napoljenosti akumulatorjev	39		
Delo z orodjem.....	40		
Odstranjevanje blokad	40		
Razlika med košnjo in mulčenjem trate.....	40		

Úvod

Čestitke ob nakupu vaše nove naprave. Odločili ste se za visokokakovosten izdelek. Kakovost naprave je bila preverjena med postopkom proizvodnje in pri končnem preverjanju, s čimer je zagotovljeno pravilno delovanje vaše naprave.



Izdelku so priložena navodila za uporabo. Vsebujejo pomembna navodila glede varnosti uporabe in odstranitve. Pred uporabo izdelka se seznanite z navodili za uporabo in varnostnimi navodili. Izdelek uporabljajte zgolj na opisani način in v našete namene. Navodila skrbno shranite in pri predaji naprave tretji osebi priložite tudi vso dokumentacijo.

Namen uporabe

Naprava je predvidena samo za košnjo in mulčenje površin trate in trave na domačem območju.

Orodje je namenjeno domači uporabi. Ni bilo zasnovano za trajno profesionalno uporabo. V primeru uporabe v komercialne namene ugasne pravica do uveljavljanja garancije.

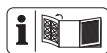
Vsakišna drugačna uporaba, ki ni izrecno dovoljena v teh navodilih za uporabo, lahko povzroči škodo na orodju in predstavlja resno nevarnost za uporabnika.

Orodje je namenjeno odraslim. Otroci in osebe, ki niso seznanjeni s temi navodili za uporabo, ne smejo uporabljati orodja. Uporaba orodja v dežju ali vlažnem okolju je prepovedana.

Proizvajalec ne jamči za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

Naprava je del serije X 20 V TEAM znamke Parkside in se lahko uporablja z akumulatorji serije X 20 V TEAM znamke Parkside. Akumulatorje je dovoljeno polniti samo s polnilniki serije X 20 V TEAM znamke Parkside.

Splošen opis



Slike najdete na prednji in zadnji strani pokrova.

Obseg dobave

Orodje previdno vzemite iz embalaže in preverite, če so naslednji deli popolni.

- akumulatorska kosilnica in zgornja prečka
- spodnja prečka
- lovilna vreča za travo
- 2 držali kabla
- 2 vpenjalna vzvoda s podložkama in

zvezdastima maticama za pritrditev zgornje prečke

- pribor za mulčenje
- stranski izmet
- navodila za uporabo



Akumulatorji in polnilnik niso v obsegu dobave.

Embalažo odstranite v skladu s predpisi.

Opis delovanja

Akumulatorska kosilnica ima rezalno orodje, ki se vrti vzporedno z ravnijo rezanja. Opremljena je z zmogljivim elektromotorjem, robustnim ohišjem, varnostnim stikalom, udarno zaščito in lovilno vrečo za travo. Naprava je poleg tega 10-kratno višinsko prestavljiva in ima pomična kolesa. Napravo je po želji mogoče povezati z aplikacijo Lidl Home.

Funkcije posameznih delov so opisane v nadaljevanju.

Pregled

- 1 Zgornja prečka
- 2 Zagonski vzvod
- 3 Vzvod za hitrost
- 4 Zvezdasta matica, podložka, vpenjalni vzvod
- 5 Držalo kabla
- 6 Hitro vpenjalo
- 7 Udarna zaščita
- 8 Pokrov
- 9 Udarna zaščita na stranskem izmetu
- 10 Ohišje naprave
- 11 Ročaj za nastavitev višine reza
- 12 Lovilna vreča za travo
- 13 Ročaj
- 14 Spodnja prečka
- 15 Kabel naprave

- 16 Pogonski lok
- 17 Prikaz napolnjenosti
- 18 Lučka LED za pametni akumulator
- 19 Izbirna tipka
- 20 Tipka za prikaz napolnjenosti
- 21 Pribor za mulčenje
- 22 Stranski nastavek za izmet
- 23 Varnostni ključ
- 24 Akumulator
- 25 Tipka za sprostitvev
- 26 Tipka za prikaz napolnjenosti na akumulatorju
- 27 Polnilnik
- 28 Izolacija prečke
- H** 29 Tipka za sprostitvev
- I** 30 Nož
- I** 31 Vijak noža

Tehnični podatki

Akumulatorska

kosilnica 40 V PPRMA 40-Li A1

Električna napetost motorja

U 40 V ==
..... (enosmerna napetost); (2x 20V)

Električni tok motorja I 16 A

Tip akumulatorja litij-ionski

Število vrtljajev v prostem teku

n_0 2500-3300 min

Pogon koles pribl. 2,16–5,76 km/h

Širina košnje 460 mm

Premer rezanja ca. 470 mm

Višina reza 10-kratno prestavljiv;
25/30/38/45/55/65/
70/80/90/100 mm

Vrsta zaščite IPX1

Teža brez akumulatorjev pribl. 24,5 kg

Prostornina lovilne

vreče za travo pribl. 70 l

Raven zvočnega tlaka

(L_{pA}) 80,5 dB; K_{pA} = 3 dB

Raven zvočne moči (L_{WA})

izmerjena (L_{WA}) . 90,5 dB; K_{WA} = 1,94 dB

zajamčena ($L_{WA,d}$) 92 dB

Vibracije (a_h) na zgornji ročaj

(a_h) 1,623 m/s²; K = 1,5 m/s²

Temperatura maks. 50 °C

Postopek polnjenja 4–40 °C

Delovanje -20–50 °C

Skladiščenje 0–45 °C

Pri uporabi s pametnimi akumulatorji

(Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1)

Delovna frekvenca/

frekvenčni pas 2400–2483,5 MHz

Najv. moč oddajanja ≤ 20 dBm

Podatki o hrupu in tresljajih so določeni v skladu z določili in normami, navedenimi v izjavi o skladnosti.

Navedena skupna vrednost vibracij je bila izmerjena po standardiziranem preizkusnem postopku in jo je mogoče uporabiti za primerjavo stroja z drugimi stroji.

Navedena skupna vrednost vibracij se lahko uporabi tudi za uvodno oceno obremenitve z vibracijami.



Opozorilo: Vrednost oddajanja vibracij se lahko med dejansko uporabo stroja razlikuje od navedene vrednosti, odvisno od načina, kako se stroj uporablja.

Treba je določiti varnostne ukrepe za zaščito uporabnika, ki temeljijo na oceni obremenitve z vibracijami med dejanskimi pogoji uporabe (pri tem je treba upoštevati vse dele delovnega cikla, na primer čase, v katerih je stroj izklopljen, in tiste, v katerih je sicer vklopljen, vendar deluje brez obremenitve).

Treba je določiti varnostne ukrepe za zaščito uporabnika, ki temeljijo na oceni obremenitve z vibracijami med dejanskimi pogoji uporabe (pri tem je treba upoštevati vse dele delovnega cikla, na primer čase, v katerih je stroj izklopljen, in tiste, v katerih je sicer vklopljen, vendar deluje brez obremenitve).

Čas polnjenja

Naprava je del serije X 20 V TEAM znamke Parkside in se lahko uporablja z akumulatorji serije X 20 V TEAM znamke Parkside. Akumulatorje serije X 20 V TEAM znamke Parkside je dovoljeno polniti samo s polnilniki serije X 20 V TEAM znamke Parkside.





Priporočamo vam, da to napravo uporabljate izključno z naslednjimi akumulatorji: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1. Priporočamo vam, da te akumulatorje polnite z naslednjimi polnilniki: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C3, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1, Smart PLGS 2012 A1.


Čas polnjenja (min)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	90	120	240
PLG 20 A2	45	60	80	165
PLG 20 A3 PLG 20 C3	35	45	60	120
PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1	35	45	60	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	50	55


Varnostna navodila


Simboli in slikovne oznake


Simboli na orodju:


-  Pozor!
-  Nevarnost električnega udara!
-  Pozorno preberite navodila za uporabo.
-  Nevarnost poškodb zaradi odletavanja delov.

 Druge osebe naj se ne zadržujejo v bližini orodja.

 Pozor – ostra rezila! Ne približujte nog in rok. Nevarnost poškodb!

 Pozor! Naknadno vrtenje kosilnega rezila.

 Pred nastavitvami ali čiščenjem izklopite motor ter izvlecite varnostni ključ.

 Uporabljajte zaščitna očala in zaščito za sluh.



Orodja ne izpostavljajte vlagi.



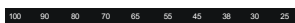
Navedba zagotovljene ravni zvočne moči L_{WA} v dB



Električnih orodij ne odvrzite med mešane odpadke.



Premer rezanja



Részletek képernyőn



Tipka za prikaz napolnjenosti



Prikaz napolnjenosti akumulatorjev



Izbirna tipka



Stopnje števila vrtljajev



Lučka LED za pametni akumulator



Vklop/izklop



Vklop pogona koles: povlecite pogonski lok k sebi

Izklop pogona koles: pogonski lok spustite



Nastavitev hitrosti pogona koles:

Zajec: visoka hitrost

Želva: nizka hitrost

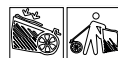


Naprava je del serije X 20 V TEAM znamke Parkside.

Prikaz napolnjenosti na lovilni vreči za travo



Prikaz napolnjenosti je napih-njen:
lovilna vreča za travo je prazna



Prikaz napolnjenosti se prilega:
lovilna vreča za travo je napolnjena

Simboli v navodilih za uporabo:



Znaki za nevarnost z napotki za preprečevanje osebne in materialne škode.



Znaki za navodilo (namesto klicajca sledi razlaga navodila) z napotki za preprečevanje škode.



Znaki za napotek z informacijami o primernem rokovanju z napravo.



Nosite zaščitne rokavice.

Splošni varnostni predpisi za električna orodja



OPOZORILO! Preberite vsa varnostna navodila, druga navodila, slikovne informacije in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje. Kršitve upoštevavanja spodnjih navodil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.

Pojem „električno orodje“, uporabljen v varnostnih navodilih, se nanaša na elek-

trična orodja s priklopom na omrežje (s priključnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez priključnega kabla).

1) VARNOST NA DELOVNEM MESTU

- a) **Poskrbite, da bo vaše delovno mesto vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered ali neosvetljena delovna področja lahko povzročijo nezgode.
- b) **Električnega orodja ne uporabljajte v okolju, kjer obstaja nevarnost eksplozije in v katerem se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja povzročajo iskrenje, zato se gorljiv prah ali pare lahko vnamejo.
- c) **Ne dovolite otrokom in drugim osebam, da bi se med delom približale električnemu orodju.** Druge osebe lahko odvrnejo vašo pozornost in izgubili boste nadzor nad orodjem.

2) ELEKTRIČNA VARNOST:

- a) **Priključni vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici. V nobenem primeru vtiča ne smete spreminjati.** Uporaba adapterskih vtičev v kombinaciji z zaščitno ozemljenimi električnimi orodji ni dovoljena. Nespremenjen vtič in ustrezna vtičnica zmanjšujeta nevarnost električnega udara.
- b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, na primer s cevmi, grelci, štedilniki in hladilniki.** Če je ozemljeno tudi vaše telo, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- c) **Električno orodje zavarujte pred dežjem in vlago.** Vstop vode v

električno orodje povečuje nevarnost električnega udara.

- d) **Električnega kabla ne uporabljajte za prenašanje ali obešanje električnega orodja in ne vlecite vtiča iz vtičnice tako, da vlečete za kabel.** Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi in premikajočimi se deli orodja. Poškodovan ali zavozlan kabel povečuje nevarnost električnega udara.
- e) **Če električno orodje uporabljate na prostem, uporabljajte samo podaljšek,** ki je primeren za delo na prostem. Uporaba podaljševalnega kabla, ki je primeren za uporabo na prostem, zmanjšuje nevarnost električnega udara.
- f) **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, uporabite zaščitno stikalo za okvarne tokove.** Uporaba zaščitnega stikala za okvarne tokove zmanjša tveganje električnega udara.

3) VARNOST OSEB

- a) **Bodite zbrani in pazite, kaj delate. Dela z električnim orodjem se lotite razumno.** Električnega orodja ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom mamila, alkohola oziroma zdravil. En sam trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja ima lahko za posledico resne telesne poškodbe.
- b) **Uporabljajte osebno zaščitno opremo in vedno nosite zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme, na primer nedrsečih zaščitnih čevljev, zaščitne čelade ali glušnikov, zmanjšuje tveganje telesnih poškodb.
- c) **Izogibajte se nenamernemu vklopu orodja. Preden električno orodje priključite na električno omrežje, ga dvignete ali**

prenašate, se prepričajte, da je izključeno. Če pri nošenju električnega orodja držite prst na stikalu ali če vklopljeno orodje priključite na omrežje, lahko pride do nesreče.

- d) Pred vklopom z električnega orodja odstranite nastavitvena orodja ali vijadni ključ.** Orodje ali ključ, ki se nahaja na vrtečem se delu orodja, lahko povzročita nezgodo.
 - e) Izogibajte se nenormalni telesni drži. Poskrbite za varno stojišče in ohranite ravnotežje.** Tako boste lahko v nepričakovani situaciji bolje obvladali električno orodje.
 - f) Uporabljajte primerno obleko. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Lasje, oblačila in rokavice naj se ne približujejo premikajočim se delom orodja.** Premikajoči se deli orodja lahko zagrabijo ohlapno obleko, nakit ali dolge lase.
 - g) Če je mogoče namestiti naprave za odsesavanje in prestrezanje prahu, jih namestite in zagotovite njihovo pravilno uporabo.** Če so na voljo priključki za odsesavanje in lovnik prahu, se prepričajte, da so pravilno priklopljeni in da jih pravilno uporabljate.
 - h) Ne zapadite v lažen občutek varnosti in ne prekršite varnostnih pravil za električna orodja, tudi če električno orodje zaradi pogoste uporabe dobro poznate.** Neprevidna uporaba lahko povzroči hude telesne poškodbe v delcih sekunde.
- 4) UPORABA IN RAVNANJE Z ELEKTRIČNIM ORODJEM**
- a) Ne preobremenjujte orodja. Uporabljajte samo električno orodje, ki je predvideno za**

opravljanje določenega dela. Z ustreznim električnim orodjem boste delali bolje in varneje v predvidenem območju zmogljivosti.

- b) Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima pokvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki ga ni možno vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) Izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulatorsko baterijo, preden se lotite nastavitvev orodja, zamenjate pribor ali odložite orodje.** Ta previdnostni ukrep onemogoča nenamerni zagon električnega orodja.
- d) Električno verižno orodje, ki ga ne uporabljate, shranjujte izven dosega otrok.** Osebam, ki orodja ne poznajo ali niso prebrale teh navodil, ne dovolite uporabljati orodja. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) Električno orodje in vpenjalne nastavke skrbno negujte. Prepričajte se, da gibljivi deli delujejo brezhibno in da niso stisnjeni. Prav tako ne smejo biti zlomljeni ali poškodovani do te mere, da ovirajo delovanje električnega orodja. Pred ponovno uporabo je treba poškodovani del orodja popraviti.** Vzrok za številne nezgode so prav slabo vzdrževana električna orodja.
- f) Rezalna orodja naj bodo ostrina in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi se manj zatika in so lažje vodljiva.
- g) Električno orodje, pribor, nastavki uporabljajte električno orodje, delovno orodje itd. samo v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in**

predvideno opravilo. Uporaba električnih orodij za namene, za katera niso predvidena, lahko privede do nevarnih situacij.

- h) Ročaje in površine ročajev vedno ohranjajte suhe, čiste ter brez olja in maščobe.** Drseči ročaji in površine ročajev ne omogočajo varne uporabe in nadzora električnega orodja v nepredvidenih situacijah.

5) SKRIBNO RAVNANJE Z AKUMULATORSKIMI ORODJI IN NJIHOVA UPORABA

- a) Akumulatorske baterije polnite samo v polnilnikih, ki jih priložila proizvajalec.** Na polnilniku, predvidenem za polnjenje določene vrste akumulatorskih baterij, lahko pride do požara, če ga uporabite za polnjenje drugih vrst akumulatorskih baterij.
- b) Za pogon električnih orodij uporabljajte samo zanje predvidene akumulatorske baterije.** Uporaba drugačnih akumulatorskih baterij lahko povzroči telesne poškodbe in požar.
- c) Akumulatorska baterija, ki ni v uporabi, ne sme priti v stik s pisarniškimi sponkami, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali z drugimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratek stik med kontakti akumulatorske baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- d) Pri napačni uporabi lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se kontaktu z njo. Če vseeno pride do stika, prizadeto mesto spirajte z vodo.** Če pride tekočina v oči, po spiranju poiščite zdravniško pomoč. Iztekajoča

tekočina lahko povzroči draženje kože in opekline.

- e) Ne uporabljajte poškodovanih ali spremenjenih akumulatorjev.** Poškodovani ali spremenjeni akumulatorji so lahko nepredvidljivi in privedejo do požara, eksplozije ali nevarnosti telesnih poškodb.
- f) Akumulatorja ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** Ogenj ali temperature nad 130 °C lahko povzročijo eksplozijo.
- g) Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorja ali akumulatorskega orodja nikoli ne polnite izven temperaturnega območja, navedenega v navodilih za uporabo.** Napačno polnjenje ali polnjenje izven dovoljenega temperaturnega območja lahko akumulator uniči in poveča nevarnost požara.

6) SERVIS

- a) Električno orodje lahko popravlja samo usposobljen strokovnjak, in to izključno z originalnimi nadomestnimi deli.** Le tako bo tudi vnaprej zagotovljena varna raba električnega orodja.
- b) Poškodovanih akumulatorjev ne popravljajte.** Kakršna koli popravila akumulatorskih baterij lahko izvaja samo proizvajalec ali njegovi pooblašeni serviserji.

Varnostna navodila za kosilnice

- a) Kosilnice ne uporabljajte pri slabem vremenu, še posebej ne pri nevihti.** Tako se zmanjša nevarnost, da bi vas zadela strela.
- b) Delovno območje temeljito preglejte glede divjih živali.** Kosil-

- nica bi lahko divje živali poškodovala.
- c) **Delovno območje temeljito preglejte in odstranite vse kamne, palice, žice, kosti in druge tuje.** Izvrženi deli lahko povzročijo telesne poškodbe.
- d) **Pred uporabo kosilnice vedno preverite, ali nož kosilnice in kosilni mehanizem nista obrabljena ali poškodovana.** Obrabljeni ali poškodovani deli povečajo tveganje telesnih poškodb.
- e) **Lovilno pripravo za travo redno preverjajte glede poškodb ali obrabe.** Obrabljena ali poškodovana lovilna priprava za travo poveča tveganje telesnih poškodb.
- f) **Zaščitne pokrove pustite na njihovem mestu. Zaščitni pokrovi morajo biti primerni za uporabo in pravilno pritrjeni.** Razrahljani, poškodovani ali nepravilno delujoči zaščitni pokrovi lahko privedejo do telesnih poškodb.
- g) **Na vstopnih odprtinah zraka za hlajenje naj ne bo oblog.** Blokirana vstopna mesta zraka in obloge lahko privedejo do pregrevanja ali nevarnosti požara.
- h) **Med uporabo kosilnice vedno nosite nedrseče varnostne čevlje. Nikoli ne delajte bosih ali v odprtih sandalih.** Tako preprečite nevarnost poškodbe stopal pri stiku z vrtečim se nožem kosilnice.
- i) **Med uporabo kosilnice vedno nosite dolge hlače.** Zaradi gole kože se poveča nevarnost telesnih poškodb zaradi izvrženih delov.
- j) **Kosilnice ne uporabljajte na mokri travi. Pri uporabi hodite, nikoli ne tecite.** Tako zmanjšate nevarnost, da bi zdrsnili in padli, kar bi lahko privedlo do telesnih poškodb.
- k) **Kosilnice ne uporabljajte na zelo strmih pobočjih.** Tako zmanjšate tveganje, da bi izgubili nadzor, zdrsnili in padli, kar bi lahko privedlo do telesnih poškodb.
- l) **Pri delu na pobočjih vedno ohranjajte varen položaj; delo vedno izvajajte prečno na pobočje, nikoli navzgor ali navzdol, bodite izredno previdni pri spremenjanju smeri dela.** Tako zmanjšate tveganje, da bi izgubili nadzor, zdrsnili in padli, kar bi lahko privedlo do telesnih poškodb.
- m) **Bodite posebej previdni pri vzvratni košnji ali ko kosilnico vlečete k sebi. Vedno bodite pozorni na okolico.** Tako se zmanjša nevarnost spotikanja med delom.
- n) **Ne dotikajte se nožev ali drugih nevarnih delov, ki se še premikajo.** Tako zmanjšate tveganje telesnih poškodb zaradi premikajočih se delov.
- o) **Zagotovite, da so vsa stikala izklopljena in je akumulator ločen, preden začnete odstranjevati zatakneni material ali čistiti kosilnico.** Nepričakovano delovanje kosilnice lahko privede do resnih telesnih poškodb.
- p) Kadar je treba stroj za transport čez druge površine kot travo in za transport do in z območja košnje nagniti, zaustavite rezalno orodje.
- q) Stroja ne nagibajte, ko je motor vklopljen, razen če je stroj treba nagniti za zagon. V tem primeru velja navodilo, da je stroj dovoljeno nagniti samo toliko, kot je resnično potrebno, in dvigniti samo del, ki kaže v stran od uporabnika.
- r) Stroj zaustavite in sprožite zaporno pripravo ali pa odstranite odstranljivi akumulatorski sklop/odstranljive aku-

mulatorske sklope ali pa ločeni akumulatorski sklop/ločene akumulatorske sklope, odvisno od izvedbe stroja, ter počakajte, da se vsi premični deli popolnoma zaustavijo.

- Če je prišlo do trka s tujkom, velja navodilo, da je stroj treba pregledati glede poškodb in ga popraviti, preden ga znova zaženete in uporabljate;
 - Če stroj začne nenavadno vibrirati, velja navodilo, da ga je treba takoj preveriti glede poškodb, zamenjave ali popravila poškodovanih delov ter tudi preveriti in po potrebi zategniti morebitne razrahljane dele.
- s) Pred shranjevanjem izpraznite lovilno pripravo za travo.
- t) Obrabljene ali poškodovane sestavne dele menjavajte samo v skupinah, da ohranite njihovo skladnost.
- u) Previdno pri nastavitvenih delih na stroju, da se vam prsti ne zataknejo med premikajočim se rezalnim orodjem in nepremičnimi deli stroja.
- v) Pred shranjevanjem vedno počakajte, da se stroj ohladi.
- w) Pred shranjevanjem stroj očistite in vzdržujte.



Upoštevajte tudi varnostna navodila in navodila za polnjenje ter pravilno uporabo, navedena v navodilih za uporabo za akumulator in polnilnik serije X 20 V Team znamke Parkside. Podroben opis postopka polnjenja in več informacij najdete v teh ločenih navodilih za uporabo.

Montaža


- Lotite se le tistih del, za katera ste prepričani, da jih boste lahko opravili brez težav.

- Če ste negotovi, se obrnite na strokovnjaka ali neposredno na naš pooblaščen servis.

Razpiranje spodnje prečke

Slika A:

1. Obrnite hitri vpenjali (6) prečno na spodnjo prečko (14). V ta namen morate hitri vpenjali (6) rahlo povleči v stran od spodnje prečke (14) in ju potem zavrteti.
2. Preklopite spodnjo prečko (14) navzgor in nastavite želeno višino. Možni so trije položaji.
3. Obrnite hitri vpenjali (6) nazaj na njun začetni položaj.

 Hitri vpenjali (6) se morata zaskočiti v luknjah na ohišju naprave.

Namestitev zgornje prečke

Slika B:

1. Vtaknite oba dela izolacije prečke (28) na desni in levi strani v vrtini na spodnji prečki (14), glejte podrobno sliko.
2. Pritrdite zgornjo prečko (1) s priloženima zvezdastima maticama, podložkama in vpenjalnima vzvodoma (4) desno in levo na spodnji prečki (14).
3. Privijte vpenjalna vzvoda (4) v smeri urnega kazalca.
4. Vpenjalna vzvoda (4) zapahnite, tako da ju potisnete v smeri zgornje prečke (1). Vpenjalna vzvoda se morata prilegati prečki tako, da je mogoče vpenjanje s srednjo močjo.

Če to ne uspe, vpenjalna vzvoda obročajte še naprej v smeri urnega kazalca

ali pa ju popustite v nasprotni smeri urnega kazalca.

5. Namestitev držala kabla:

Namestite držalo kabla (5) desno in levo na spodnji prečki (14) in s tem pritrdite kabel naprave (15).

Uporaba



Nastavitve na napravi je dovoljeno izvajati samo pri izklopljenem motorju in mirovanju noža. Obstaja nevarnost telesnih poškodb.



Izklopite napravo, izvlecite varnostni ključ (23) in počakajte, da se nož popolnoma ustavi.

Namestitev/odstranitev lovilne vreče za travo

Namestitev lovilne vreče za travo, slika C :

1. Držite lovilno vrečo za travo (12) za ročaj (13).
2. Dvignite udarno zaščito (7).
3. Pritrdite lovilno vrečo za travo (12) v sprejemna nastavka.
4. Odložite udarno zaščito (7) na lovilno vrečo za travo (12).

Odstranitev lovilne vreče za travo, slika C :

1. Dvignite udarno zaščito (7).
2. Odpnite lovilno vrečo za travo (12).
3. Preklopite udarno zaščito (7) nazaj na ohišje naprave (10).



Z napravo ni dovoljeno delati brez udarne zaščite ali lovilne vreče za travo. Obstaja nevarnost telesnih poškodb.

Praznjenje lovilne vreče za travo

Slika C :

1. Snemite lovilno vrečo za travo (12).
2. Držite lovilno vrečo za travo za ročaj (13).
3. Lovilno vrečo za travo nagnite.
4. Stresite pokošeno travo v primerni zbiralnik.

Prikaz napolnjenosti

Na lovilni vreči za travo (12) je nameščen prikaz napolnjenosti.



Prikaz napolnjenosti je napih-njen: lovilna vreča za travo je prazna



Prikaz napolnjenosti se prilega: lovilna vreča za travo je napolnjena

Nastavitev višine reza

Naprava ima 10 položajev za nastavitev višine reza:

25/30/38/45 mm – nizka višina rezanja
55/65/70 mm – srednja višina rezanja
80/90/100 mm – visoka višina rezanja

Slika D :

1. Primito ročaj za nastavitev višine reza (11) in ga speljite mimo zaskočke do zelene nastavitve višine reza.

Pravilna višina reza pri okrasni trati znaša približno 25–45 mm, pri uporabni trati pa 45–65 mm.



Za prvi rez v letu je treba izbrati visoko višino reza.

Vstavljanje/odstranjevanje pribora za mulčenje

i Pribor za mulčenje uporabljajte brez stranskega izmeta trave.

Vstavljanje pribora za mulčenje, slika E :

1. Odstranite lovilno vrečo za travo, če je vstavljena.
2. Dvignite udarno zaščito (7).
3. Vstavite pribor za mulčenje (21) in ga potisnite navzdol.

i Oba nastavka na priboru za mulčenje morata biti vstavljena v vdolbini na ohišju naprave.

Odstranitev pribora za mulčenje, slika E

1. Dvignite pribor za mulčenje (21) na zadnji strani, da nastavka dvignete iz vdolbin na ohišju naprave.
2. Odstranite pribor za mulčenje (21).

Namestitev/odstranitev stranskega izmeta trave

Pri uporabi stranskega nastavka za izmet odrezana trava ob strani pade na trato.

Slika F :

1. Snemite lovilno vrečo za travo (C 12) (glejte »Namestitev/odstranitev lovilne vreče za travo«).
2. Vstavite pribor za mulčenje (E 21) (glejte »Vstavljanje/odstranjevanje pribora za mulčenje«).

i Tako preprečite kopičenje pokošene trave v nastavku za izmet.

3. Privzdignite udarno zaščito na stranskem izmetu (9).
4. Vpnite stranski nastavek za izmet (22).
5. Odložite udarno zaščito na stranskem izmetu (9). Udarne zaščite stranski

nastavek za izmet (22) ohranja na njegovem položaju.

Polnjenje akumulatorjev

1. Po potrebi akumulator (24) vzemite iz naprave.
2. Akumulator (24) potisnite v polnilno odprtino polnilnika (27).
3. Priključite polnilnik (27) na električno vtičnico.
4. Po izvedenem postopku polnjenja polnilnik (27) ločite od omrežja.
5. Izvlecite akumulator (24) iz polnilnika (27).

Vstavljanje/odstranjevanje akumulatorjev



Izklopite napravo, izvlecite varnostni ključ (23) in počakajte, da se nož popolnoma ustavi.



Naprava se lahko uporablja z dvema ali štirimi akumulatorji serije X 20 V Team znamke Parkside. Če uporabljate dva akumulatorja, morata biti nameščena v paru, eden nad drugim.

i Če akumulatorji niso vstavljeni v pravilni kombinaciji, naprave ni mogoče aktivirati s tipko (20) za prikaz napoljenosti (20) na upravljalni plošči, napoljenost akumulatorjev pa se ne prikaže.

Slika G :

1. Privzdignite pokrov (8) na ohišju naprave.
2. Za **vstavljanje** akumulatorjev (24) potisnite akumulatorje vzdolž vodila v napravo. Pri tem se slišno zaskočijo.
3. Za **odstranjevanje** akumulatorjev (24) iz naprave pritisnite tipko za sprostitve (25) na akumulatorjih in akumulatorja izvlecite.


Vklop in izklop




Naprava se lahko uporablja z dvema ali štirimi akumulatorji serije X 20 V Team znamke Parkside. Če uporabljate dva akumulatorja, morata biti nameščena v paru, eden nad drugim.

1. Postavite napravo na ravno površino. **Slika G:**
2. Dvignite pokrov (8) z ohišja naprave in potisnite napolnjene akumulatorje (24) vzdolž vodila v napravo. Pri tem se slišno zaskočijo.
3. Vtaknite varnostni ključ (23) v za to predvideno odprtino pred akumulatorji (24).
4. Pred vklopom pazite, da se naprava ne dotika predmetov.

Slika H:

5. Aktivirajte napravo, tako da pritisnete tipko  za prikaz napoljenosti (20) na upravljalni plošči.

 Lučke LED na upravljalni plošči zasvetijo, naprava je aktivirana in jo zdaj lahko vklopite.

6. Za vklop pritisnite tipko za sprostitvev (29) in jo držite, pri tem pa zagonski vzvod (2) povlecite v smeri zgornje prečke (1).
7. Tipko za sprostitvev spustite.
8. Za izklop zagonski vzvod (2) spustite.



Motor se zažene z zakasnitvijo zaradi inteligentnega upravljanja energije (mehek zagon).



Po izklopu naprave se nož še nekaj sekund vrti. Noža se med vrtenjem ne dotikajte. Obstaja nevarnost telesnih poškodb.

Aktiviranje/deaktiviranje pogona koles

Aktiviranje pogona koles, slika H:

- Potisnite pogonski lok (16) v smeri zgornje prečke (1).

Deaktiviranje pogona koles, slika H:

- Spustite pogonski lok (16).

Nastavitev hitrosti pogona koles

Slika H:



Hitrost pogona koles lahko spremenjate s pomočjo vzvoda za hitrost (3) na zgornji prečki (1).



Zajec: visoka hitrost

Želva: nizka hitrost

Izbira števila vrtljajev

Število vrtljajev lahko nastavite z izbirno tipko (19) na upravljalni plošči. Trenutno izbrana stopnja sveti na upravljalni plošči. Stopnja 2 je samodejni način, naprava se zažene s 3300 min⁻¹ in število vrtljajev samodejno zniža, ko se sooča z nizkim uporom, ter število vrtljajev zviša, kakor hitro naleti na oviro.

Stopnja 1 je način ECO, naprava deluje z 2900 min⁻¹.

Preverjanje napoljenosti akumulatorjev

Preverjanje napoljenosti


Pritisnite tipko za prikaz napoljenosti na akumulatorju (26). Napoljenost akumulatorja se prikaže tako, da zasveti ustrezna lučka LED na akumulatorju.

Preverjanje napoljenosti pri vstavljenem akumulatorju

Napoljenost akumulatorja se med delo-

vanjem prikaže tako, da zasvetijo ustrezne lučke LED na prikazu napolnjenosti (17) na upravljalni plošči.

Če naprava ne deluje, pritisnite tipko za prikaz napolnjenosti (20) na upravljalni plošči, da aktivirate napravo in prikaz napolnjenosti (17).

 Če akumulator ni vstavljen, utripa rdeča lučka LED na prikazu napolnjenosti (17).

3 lučke LED svetijo (rdeča, oranžna in zelena):


akumulator je napolnjen

2 lučki LED svetita (rdeča in oranžna):

akumulator je delno napolnjen

1 lučka LED sveti (rdeča): akumulator je treba napolniti

Delo z orodjem

 Upoštevajte lokalne predpise za zaščito pred hrupom.

Redna košnja spodbuja travo k boljšemu tvorjenju travnih listov, hkrati pa plevel odmre. Zato je trata po vsaki košnji gostejša in nastane trata, ki jo lahko enakomerno obremenite.

Prvič kosite približno od aprila dalje, ko je trava visoka 70–80 mm. V obdobju najhitrejše rasti pokosite trato najmanj enkrat tedensko.

- Orodje vedno vodite korakoma v čim bolj ravnih pasovih. Za košnjo brez neobdelanih mest naj se pasovi vedno za nekaj centimetrov prekrivajo.
- Višino košnje nastavite tako, da orodje ne bo preobremenjeno. Sicer se lahko motor poškoduje.

Izbira prevelike višine reza lahko ravno tako privede do tega, da dolga trava nož zablokira. V zvezi s tem preberite

poglavje »Odstranjevanje blokad«.

- Na pobočjih vedno delajte prečno na strmino. Še posebej previdno bodite pri hoji vzvratno in vlečenju orodja.
- Po vsaki uporabi očistite orodje, kot je opisano v poglavju „Čiščenje/vzdrževanje“.



Po izklopu orodja se rezilo vrti še nekaj sekund. Ne dotikajte se vrtečega se rezila. Obstaja nevarnost telesnih poškodb.

Odstranjevanje blokad



Izklopite napravo, izvlecite varnostni ključ (23) in počakajte, da se nož popolnoma ustavi.

1. Napravo obrnite ali jo postavite pokonci, glejte poglavje »Shranjevanje – postavitev naprave«.
2. Nadenite si trdne rokavice in odstranite blokado noža (30).

Razlika med košnjo in mulčenjem trate

Pri uporabi pribora za mulčenje (21) se odrezana trava ne shrani v lovilni košari, temveč se seseklja in porazdeli po trati. Na ta način talni organizmi razgradijo hranilne snovi, ki so v odrezani travi, tako pa hranilne snovi krožijo. Zato je treba trato pri mulčenju bistveno redkeje gnojiti.

Načeloma velja, da je treba trato relativno pogosto pokositi, tako da mulčena trava na trati ostane le v manjših količinah. Zato je najbolje trato mulčiti najmanj enkrat na teden in kosilnico nastaviti tako, da še mulči samo 40 % celotne višine trate. Če mulčena trava vidno obleži na po-

vršini trate (na primer pri prvi košnji v letu ali pri močnejši rasti), je treba uporabiti lovilno vrečo za travo (12).


Povezava naprave z aplikacijo Lidl Home


 **Napravo je mogoče povezati z aplikacijo Lidl Home samo, če jo uporabljate z akumulatorjem Smart Performance.**




1. Za vstavev **akumulatorjev Smart Performance** (24) v napravo potisnite **akumulatorje Smart Performance** vzdolž vodil v napravo. Pri tem se slišno zaskočijo.

 Napravo morate aktivirati; v ta namen pritisnite tipko za prikaz napolnjenosti  (20). Naprava je zdaj aktivirana in lučka LED za pametni akumulator  (18) (za kratek čas) utripa.
2. Na svojem pametnem telefonu aktivirajte Bluetooth®.
3. Odprite aplikacijo Lidl Home.



Od tukaj naprej za povezavo naprave obstajajo možnosti , ,  in .

 Če je to prva naprava, ki jo želite povezati z aplikacijo:



4. Na zavihku  »Doma« izberite možnost »Dodajanje naprave«. Aplikacija preišče okolico glede razpoložljivih naprav in vam prikaže, ali je odkrila razpoložljive naprave.




 Če jih ni, z branjem nadaljujte pri možnosti .
5. Če izberete »Pojdite na dodajanje«, se vam prikaže seznam razpoložljivih naprav.
6. Izberite akumulator Smart Performance, s katerim uporabljate napravo, z vnosom kljukice . Naenkrat izberite samo


eno napravo. Če bi bile kljukice vnese tudi pri drugih napravah, jih odstranite, tako da pritisnete na posamezno kljukico.

7. Sedaj pritisnite na , ki je enake barve kot vnese kljukica.
8. Uspešno povezavo potrdite s »Končano«. Naprava je zdaj navedena na zavihku  »Doma« in jo lahko izberete.



 Če ste z aplikacijo že povezali druge naprave:


4. Na zavihku  »Doma« izberite  zgoraj desno. Aplikacija preišče okolico glede razpoložljivih naprav in vam prikaže, ali je odkrila razpoložljive naprave.


 Če jih ni, z branjem nadaljujte pri možnosti .
5. Nadaljujte kot pri  od točke 5 naprej.


 Če se vam samodejno ne prikaže seznam razpoložljivih naprav:

Če se vam pametni akumulator ne prikaže samodejno, ravnajte, kot sledi:

4. Na zavihku  »Doma« izberite  zgoraj desno.
5. V levi vrstici izberite »Druge«.
6. Izberite »Lidl pametni akumulator«.
7. Sledite navodilom aplikacije.

 Če ste pametni akumulator že povezali z aplikacijo:

4. Izberite zavihke  »Doma«.
5. Izberite pametni akumulator (s katerim uporabljate napravo). Poseben simbol desno prikazuje, da je pametni akumulator povezan z napravo Performance.

 Posodobitev strojne programske opreme lahko privede do sprememb delovanja aplikacije.

Funkcije aplikacije

Izberite pametni akumulator, s katerim uporabljate napravo. Prikaže se vam pregledna stran za napravo, ki vsebuje naslednje informacije in možnosti nastavitve:

i Če se vam pregledna stran za napravo ne prikaže takoj, na pregledni strani za akumulator izberite napravo Performance pod »Informacije o napravi«.

- **Virtualni ID naprave orodja** omogoča natančno identifikacijo orodja;
- navedena sta **Model orodja** in proizvodna serija;
- **Tok praznjenja orodja** navaja trenutno praznjenje v amperih;
- **Hitrost vrtenja orodja** navaja trenutno število vrtljajev na minuto
- **Orodje v delovnem načinu** omogoča izbiro različnih delovnih načinov. V načinu Expert je mogoče nastaviti hitrost vrtenja.

i Pri tej nastavitvi svetila stopnja 1 in 2 na upravljalni plošči.

- **Trenutna stopnja** prikazuje, na kateri stopnji števila vrtljajev je naprava trenutno. Z izbiro jo lahko spremenite.
- prikazete si lahko **Skupni čas delovanja orodja**;
- pod **Časi previsoke temperature orodja** si lahko prikazete pogostost časov previsoke temperature orodja;
- pod **Časi blokade orodja** si lahko prikazete njihovo pogostost
- pod **Časi previsokega toka orodja** si lahko prikazete njihovo pogostost;
- če je **Različica strojne programske opreme** označena z rdečo piko, je na voljo posodobitev. Posodobitev strojne programske opreme je mogoče izvesti z izbiro različice strojne programske opreme.

- če izberete »Ponastavitev« v točki **Ponastavitev na tovarniške nastavitve**, se znova vzpostavijo tovarniške nastavitve. Vsi shranjeni podatki se izbrišejo.



Podrsajte z leve v desno, da preidete na pregledno stran za **pametni akumulator**:

- **Kratek pregled**
- **Prikaz v resničnem času v obliki diagramov**:
 - Temperatura
 - Polnilni tok
 - Tok praznjenja
 - Kapaciteta
- **Blokada akumulatorja**
- **Način delovanja baterije**
- Napetost praznjenja
- Maks. stalni tok praznjenja
- **Informacije o napravi** vsebujejo povezano pametno napravo;
- **Potisna sporočila**
- Previsoka temperatura
- **Oznaka baterije**
- **Preklop stopinje Fahrenheita/stopinje Celzija**
- **Informacije**
- **Statistika**

Varstvo podatkov

Celotna pravila za varstvo podatkov najdete na zavihku  v polju »Varstvo podatkov«.


Ločitev naprave in izbris podatkov v aplikaciji

1. Na zavihku  izberite napravo, ki jo želite odstraniti in pri kateri želite izbrisati podatke.
2. Izberite znak  desno zgoraj.
3. Izberite »**Odstranitev naprave**«.

4. Za izbris podatkov izberite »Ločitev in izbris podatkov«.

Če samo želite ločiti napravo, ne pa tudi izbrisati podatkov, izberite »Ločitev«.

Težave z aplikacijo? - FAQ

1. Na seznamu naprav izberite akumulator, s katerim uporabljate napravo Performance.
2. Podrsajte z leve v desno, da preidete na pregledno stran za akumulator.
3. Izberite znak  desno zgoraj.
4. Pod »Drugo« izberite možnost »FAQ« (pogosto zastavljena vprašanja).

Čiščenje/vzdrževanje



Dela, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo, naj opravi pooblaščen servisna služba. Uporabljajte samo originalne dele.



Pri rokovanju z rezilom nosite rokavice.



Izklopite napravo, izvlecite varnostni ključ (23) in počakajte, da se nož popolnoma ustavi.

Splošna čistilna in vzdrževalna dela



Orodja ne škropite z vodo. Sicer obstaja nevarnost električnega udara.

- Poskrbite, da bo orodje vedno čisto. Za čiščenje uporabljajte ščetko ali krpo, ne uporabljajte čistilnih sredstev in topil.
- Po košnji z leseno ali plastično paličico odstranite rastlinske ostanke s koles,

odprtin za prezračevanje, odprtine za izmet trave in iz predela rezil. Ne uporabljajte trdih ali ostrih predmetov, ki lahko poškodujejo orodje.

- Pred vsako uporabo orodje preverite glede vidnih napak, kot so zrahljani, obrabljeni ali poškodovani deli. Preverite, da so vse matice, zatiči in vijaki trdno priviti.
- Preverite, da pokrovi in zaščitne naprave niso poškodovani in da so pravilno nameščeni. Po potrebi jih zamenjajte.
- Mnogo nesreč se zgodi zaradi pomanjkljivega vzdrževanja, čiščenja in nege.
- Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov lahko privede do nesreč.
- Ne odstranjujte nobenih varnostnih komponent (npr. udarne zaščite), ker sicer ni mogoče zagotoviti varne uporabe naprave.

Zamenjava noža

Ko je nož top, ga je mogoče dati pobrusiti v strokovni delavnici. Če je nož poškodovan ali vidno neuravnotežen, ga je treba zamenjati.

Slika :


1. Napravo obrnite ali jo postavite pokonci, glejte poglavje »Shranjevanje – postavitve naprave«.
2. Nadenite si trdne rokavice in nož (30) trdno primate.
3. Odvijte vijak noža (31) z motornega vretena v nasprotni smeri urnega kazalca s pomočjo izvijača (velikosti 13).
4. Novi nož (30) znova vgradite v obratnem vrstnem redu.



Pazite, da je nož (30) pravilno nameščen in vijak noža (31) čvrsto privit.


Shranjevanje

Zlaganje naprave, slika J :

1. Obrnite hitri vpenjali (6) prečno na prečko.
 2. Odprite vpenjalna vzvoda (4).
 3. Zložite zgornjo prečko (1) in spodnjo prečko (14) skupaj.
-  Pri tem ne smete stisniti kablov naprave.

Postavitev naprave, slika J :

1. Obrnite hitri vpenjali (6) prečno na prečko. V ta namen morate hitri vpenjali (6) rahlo povleči v stran od spodnje prečke (14).
2. Preklopite spodnjo prečko (14) na ohišje naprave.
3. Obrnite hitri vpenjali (6) nazaj na njun začetni položaj.

 Hitri vpenjali (6) se morata zaskočiti v luknjah na ohišju naprave.

4. Napravo postavite.
- Orodje hranite na suhem mestu in izven dosega otrok.
 - Preden orodje spravite v zaprt prostor, počakajte, da se motor ohladi.
 - Če nameravate orodje shraniti za dlje časa (npr. čez zimo), odstranite akumulatorsko baterijo.
 - Temperatura shranjevanja za akumulator in napravo znaša med 0 °C in 45 °C. Med shranjevanjem preprečite izreden mraz ali vročino, da akumulator ne izgubi moči.

Ne jamčimo za škodo, povzročeno z našimi orodji, če je ta nastala zaradi nestrokovnega popravila ali uporabe neoriginalnih delov oz. nenamenske uporabe.

Odstranjevanje/varstvo okolja

Preden napravo zavržete med odpadke, iz nje vzemite akumulator.

Napravo, pribor in embalažo oddajte za obdelavo na okolju prijazen način.



Električna orodja ne sodijo med gospodinjske odpadke.

Rabljene električne naprave je treba v skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi zbirati ločeno in jih reciklirati na okolju primeren način.

Odvisno od prenosa v nacionalno pravo so vam na voljo naslednje možnosti: odsluženo napravo lahko oddate pri vašem prodajalcu, ali na uradnem zbirališču. V zvezi s tem povprašajte svoje lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov ali našo servisno službo.

ali jo pošljete nazaj proizvajalcu/osebi, ki jo je dala na trg. Odstranjevanje vaših okvarjenih poslanih naprav izvedemo brezplačno. To ne velja za priloženi pribor in pripomočke za odpadne naprave, če nimajo električnih sestavnih delov.

- Pokošene trave ne odvrzite v smetnjak, temveč jo uporabite za kompostiranje ali pa jo porazdelite kot mulčeno zastirko pod grmičevjem in drevesi.



Akumulatorja ne zavržite med gospodinjske odpadke, ne mečite ga v ogenj (nevarnost eksplozije) ali v vodo. Poškodovani akumulatorji lahko škodujejo okolju in vašemu zdravju, če uhajajo strupeni hlapi ali tekočine.

Akumulatorje odstranite v skladu z lokalnimi predpisi. Okvarjene ali iztrošene akumulatorje je treba v skladu

z Direktivo 2006/66/EG reciklirati.
Oddajte akumulatorje na zbirnem mestu za odpadne baterije za okoljsko primerno predelavo. V zvezi s tem povprašajte svoje lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov ali našo servisno službo. Akumulatorje odstranite izpraznjene. Priporočamo, da pole prelepate z lepilnim trakom za zaščito pred kratkim stikom. Akumulatorja ne odpirajte.

Nadomestni deli/pribor

Nadomestni deli in pribor so na voljo na spletni strani www.grizzlytools.shop

Če imate težave s postopkom naročanja, uporabite obrazec za stik. Če imate dodatna vprašanja, se obrnite na »Service-Center« (glejte stran 47).

Rezilo (oznaka rezila 352401001)
+ vijak noža 91110319
Pribor za mulčenje 91110320
Pokrov 91110318
Košara za travo 91110327

Motnje pri delovanju

Težava	Možen vzrok	Odpravljanje napake
Orodje se ne vklopi	Akumulatorska baterija (24) je prazna.	glejte poglavje »Preverjanje napolnjenosti akumulatorjev« in »Polnjenje akumulatorjev«
	Akumulatorska baterija (24) ni vstavljena.	glejte poglavje »Vstavljanje/odstranjevanje akumulatorjev«
	Gumb za sprostitev (H 29) ali ročica za zagon (2) je v okvari.	Popravilo naj opravi servisni center.
	Okvara motorja	
	Trava je previsoka	glejte poglavje »Nastavitev višine reza«
Motor je ugasnil	Blokada zaradi tujkov	Odstranite tujke
Delovni rezultat ni zadovoljiv ali motor težko deluje	Višina reza je premajhna	Nastavite manjšo višino reza
	Rezilo (■ 30) je topo	Rezilo nabrusite ali zamenjajte, glejte poglavje »Nastavitev višine reza«
	Območje rezila je zamašeno	Očistite orodje
	Rezilo (■ 30) ni pravilno montirano	Rezilo vgradite na pravilen način
Rezilo se ne vrti	Rezilo (■ 30) je blokirano s travo	Odstranite travo
	Vijak (■ 31) rezila je zrahljan	Zategnite vijak rezila
Nenormalen hrup, ropot ali tresljaji	Vijak (■ 31) rezila je zrahljan	Zategnite vijak rezila
	Rezilo (■ 30) je poškodovano	Menjava rezil



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20, 63762 Großostheim, Germany

Pooblašчени serviser:

Tel.: 080 080 917

E-Mail: grizzly@lidl.si

(Birotehnika, Hodošček Renata s.p., Lendavska ULICA 23, 9000 Murska Sobota)

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom «Grizzly Tools GmbH & Co. KG, Stockstädter Straße 20, 63762 Großostheim, Germany» jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnitvi spodaj navedenih pogojev odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 60 mesecev od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrдіlo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



Inhalt

Einleitung.....49
Bestimmungsgemäße
Verwendung50
Allgemeine Beschreibung50
 Lieferumfang.....50
 Funktionsbeschreibung50
 Übersicht51
Technische Daten.....51
 Ladezeiten52
Sicherheitshinweise.....52
 Symbole und Bildzeichen52
 Allgemeine Sicherheitshinweise
 für Elektrowerkzeuge53
 Sicherheitshinweise für Rasenmäher ..57
Montage59
 Unteren Holm aufklappen.....59
 Oberen Holm montieren.....59
Bedienung59
 Grasfangsack
 einhängen/abnehmen60
 Grasfangsack entleeren60
 Füllstandsanzeige.....60
 Schnitthöhe einstellen60
 Mulchkit einsetzen/entnehmen.....60
 Seitlichen Grasauswurf
 einhängen/abnehmen61
 Akkus laden61
 Akkus einsetzen/entnehmen61
 Ein- und Ausschalten.....61
 Radantrieb aktivieren/deaktivieren....62
 Geschwindigkeit des Radantriebs
 einstellen.....62
 Drehzahl auswählen.....62
 Ladezustand der Akkus prüfen62
 Arbeiten mit dem Gerät63
 Blockierungen entfernen.....63
 Unterschied Rasenmähen und
 Rasenmulchen.....63

**Gerät mit der Lidl Home App
 verbinden64**
 Funktionen der App.....65
 Datenschutzrichtlinie.....66
 Gerät trennen und
 Daten aus der App löschen66
 Probleme mit der App? - FAQ66
Reinigung/Wartung66
 Allgemeine Reinigungs- und
 Wartungsarbeiten66
 Messer austauschen67
Lagerung67
Entsorgung/Umweltschutz.....67
Ersatzteile/Zubehör68
Fehlersuche69
Garantie70
Reparatur-Service71
Service-Center71
Importeur71
**Original-EG-
 Konformitätserklärung74**
Explosionszeichnung.....75

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur für das Mähen und Mulchen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich bestimmt.

Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Kinder sowie Personen, die mit dieser Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen. Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Das Gerät ist Teil der Serie X 20 V TEAM von Parkside und kann mit Akkus der X 20 V TEAM Serie von Parkside betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der Serie X 20 V TEAM von Parkside geladen werden.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Packung und prüfen Sie, ob die nachfolgenden Teile vollständig sind:

- Akku-Rasenmäher und oberer Holm
- Unterer Holm
- Grasfangsack
- 2 Kabelhalter
- 2 Spannhebel mit Beilagscheiben und Sterngriff-Schrauben zur Befestigung des oberen Holms
- Mulchkit
- Seitenauswurf
- Betriebsanleitung



Akkus und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Funktionsbeschreibung

Der Akku-Rasenmäher besitzt ein parallel zur Schnittebene sich drehendes Schneidwerkzeug. Er ist mit einem leistungsstarken Elektromotor, einem robusten Gehäuse, einem Sicherheitsschalter, einem Prallschutz und einem Grasfangsack ausgestattet. Zusätzlich ist das Gerät 10-fach höhenverstellbar und hat leichtgängige Räder. Das Gerät kann optional mit der Lidl Home App verbunden werden.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Übersicht

- 1 oberer Holm
- 2 Starthebel
- 3 Geschwindigkeits-Hebel
- 4 Sterngriff-Schraube, Unterlegscheibe, Spannhebel
- 5 Kabelhalter
- 6 Schnellspanner
- 7 Prallschutz
- 8 Abdeckung
- 9 Prallschutz am Seitenauswurf
- 10 Gerätegehäuse
- 11 Hebel zur Schnitthöhenverstellung
- 12 Grasfangsack
- 13 Handgriff
- 14 unterer Holm
- 15 Gerätekabel
- 16 Antriebs-Bügel
- 17 Ladezustandsanzeige
- 18 Smart-LED
- 19 Vorwahl-Taste
- 20 Taste zur Ladezustandsanzeige
- 21 Mulchkit
- 22 Seitenauswurfkanal
- 23 Sicherheitsschlüssel
- 24 Akku
- 25 Entriegelungstaste
- 26 Taste zur Ladezustandsanzeige am Akku
- 27 Ladegerät
- 28 Holm-Isolierung
-  29 Entriegelungsknopf
-  30 Messer
-  31 Messerschraube

Motorstrom I	16 A
Akku-Typ	Li-Ion
Leerlaufdrehzahl n_0	2500-3300 min ⁻¹
Radantrieb	ca. 2,16 - 5,76 km/h
Messerbreite	460 mm
Schnittbreite	ca. 470 mm
Schnitthöhe	10-fach verstellbar; 25/30/38/45/55/65/ 70/80/90/100 mm
Schutzart	IPX1
Gewicht ohne Akkus	ca. 24,5 kg
Volumen Grasfangsack	ca. 70 l
Schalldruckpegel (L_{PA})	80,5 dB; $K_{PA} = 3$ dB
Schalleistungspegel gemessen (L_{WA}) ..	90,5 dB; $K_{WA} = 1,94$ dB
garantiert ($L_{WA,d}$)	92 dB
Vibration am Bügelgriff (a_h)	1,623 m/s ² ; $K = 1,5$ m/s ²
Temperatur	max. 50 °C
Ladevorgang	4 - 40 °C
Betrieb	-20 - 50 °C
Lagerung	0 - 45 °C
bei der Verwendung mit Smart Akkus (Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1)	
Arbeitsfrequenz/ Frequenzband	2400 - 2483,5 MHz
max. Sendeleistung	≤ 20 dBm

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich einer Maschine mit einer anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert kann auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Schwingungsbelastung herangezogen werden.

Technische Daten

40 Volt

Akku-Rasenmäher PPRMA 40-Li A1

Motorspannung

U ... 40 V == (Gleichspannung); (2x 20V)

! Warnung: Der Schwingungsemissionswert kann während der tatsächlichen Benutzung der Maschine sich von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der die Maschine verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienperson festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklusses zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen die Maschine abgeschaltet ist, und solche, in denen sie zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Ladezeiten

Das Gerät ist Teil der Serie X 20 V TEAM von Parkside und kann mit Akkus der X 20 V TEAM Serie von Parkside betrieben werden. Akkus der Serie X 20 V TEAM von Parkside dürfen nur mit Ladegeräten der Serie X 20 V TEAM von Parkside geladen werden.




Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1
Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C3, PDSLIG 20 A1, PDSLIG 20 B1, Smart PLGS 2012 A1





Ladezeit (Min.)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	90	120	240
PLG 20 A2	45	60	80	165
PLG 20 A3 PLG 20 C3	35	45	60	120
PDSLIG 20 A1 PDSLIG 20 B1	35	45	60	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	50	55

Sicherheitshinweise

Symbole und Bildzeichen

Bildzeichen auf dem Gerät

-  Achtung!
-  Gefahr durch elektrischen Schlag!
-  Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.

-  Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile
-  Umstehende Personen von dem Gerät fernhalten
-  Vorsicht - Scharfe Schneidmesser! Füße und Hände fernhalten. Verletzungsgefahr!
-  Achtung! Nachlauf des Rasenmähermessers



Motor ausschalten und Sicherheits-
schlüssel ziehen vor Einstellungs-
oder Reinigungsarbeiten



Tragen Sie Augen-
und Gehörschutz.



Setzen Sie das Gerät nicht der
Feuchtigkeit aus.



Angabe des garantierten Schalleis-
tungspegels L_{WA} in dB



Elektrogeräte gehören nicht in den
Hausmüll.



Schnittbreite



Skala
Schnitthöhe



Taste zur Ladezustandsanzeige



Ladezustandsanzeige der Akkus



Vorwahl-Taste



Drehzahl-Stufen



Smart-LED



Einschalten/
Ausschalten



Radantrieb ein: Antriebsbügel
heranziehen



Radantrieb aus: Antriebsbügel
loslassen



Geschwindigkeit des Radantriebs
einstellen:
Hase: hohe Geschwindigkeit
Schildkröte: niedrige Geschwindigkeit

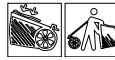


Das Gerät ist Teil der Serie
X 20 V TEAM von
Parkside

Füllstandsanzeige am Grasfangsack



Füllstandsanzeige aufgebläht:
Grasfangsack leer



Füllstandsanzeige anliegend:
Grasfangsack gefüllt

Symbole in der Betriebsanleitung



**Gefahrenzeichen mit Anga-
ben zur Verhütung von Per-
sonen- oder Sachschäden**



Gebotszeichen mit Angaben zur
Verhütung von Schäden



Hinweiszeichen mit Informationen
zum besseren Umgang mit dem
Gerät



Tragen Sie Schutzhandschuhe.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



**WARNUNG! Lesen Sie alle
Sicherheitshinweise, Anwei-
sungen, Bilderungen und
technischen Daten, mit de-
nen dieses Elektrowerkzeug
versehen ist.** Versäumnisse bei
der Einhaltung der nachfolgenden
Anweisungen können elektrischen
Schlag, Brand und/oder schwere
Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden**

und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit dem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Elektrowerk-**

zeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung**

oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elek-**

trowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) **Bewahren Sie das unbenutzte Elektrowerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei**

von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus

können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

6) Service


- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Rasenmäher

- a) **Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.
- b) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren.** Wildtiere können durch den laufenden Rasenmäher verletzt werden.
- c) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.
- d) **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch des Rasenmähers immer, ob das Mähmesser und das Mähwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- e) **Prüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Abnutzung.** Eine abgenutzter oder beschädigter Grasfangeinrichtung erhöht das Risiko von Verletzungen.
- f) **Belassen Sie Schutzabdeckungen an ihrem Platz. Schutzabdeckungen müssen einsatzfähig und ordnungsgemäß befestigt sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckung kann zu Verletzungen führen.
- g) **Halten Sie Kühllufteintrittsöffnungen frei von Ablagerungen.** Blockierte Lufteinlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.
- h) **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer rutschfeste Sicherheitsschuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Mähmesser.
- i) **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer lange Hosen.** Bloße Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch herausgeschleuderte Teile.
- j) **Betreiben Sie den Rasenmäher**

- nicht in nassem Gras. Gehen Sie dabei, niemals rennen.** Dadurch verringern Sie die Gefahr auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- k) **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- l) **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- m) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsmähen oder wenn Sie den Rasenmäher zu sich herziehen. Achten Sie immer auf die Umgebung.** Dies reduziert die Stolpergefahr während des Arbeitens.
- n) **Berühren Sie keine Messer oder andere gefährliche Teile, die sich noch bewegen.** Damit vermindern Sie das Risiko einer Verletzung durch sich bewegende Teile.
- o) **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Akku abgetrennt ist, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder den Rasenmäher reinigen.** Ein unerwarteter Betrieb des Rasenmähers kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- p) Halten Sie das Schneidwerkzeug an, falls die Maschine zum Transport beim Überqueren anderer Oberflächen als Gras und beim Transport der Maschine zum und vom Mähbereich gekippt werden muss.
- q) Kippen Sie die Maschine nicht, wenn der Motor eingeschaltet wird, es sei denn, die Maschine muss zum Starten gekippt werden. Für diesen Fall die Anweisung, die Maschine nicht mehr als absolut nötig zu kippen und nur den von der Bedienperson abgewandten Teil anzuheben.
- r) Halten Sie die Maschine an und betätigen Sie entweder die Sperrvorrichtung oder entfernen Sie den/die abnehmbaren Akkublock/-blöcke oder getrennten Akkublock/-blöcke, je nachdem, was zutrifft, und warten Sie den vollständigen Stillstand aller sich bewegenden Teile ab.
- wenn ein Fremdobjekt getroffen wurde; in diesem Fall Anweisung, die Maschine auf Beschädigung zu untersuchen und zu reparieren, bevor sie erneut gestartet und betrieben wird;
 - wenn die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt; in diesem Fall Anweisung zur sofortigen Prüfung auf Beschädigung, Ersatz oder Reparatur beschädigter Teile und zur Prüfung auf und Festziehen von etwaige(n) lose(n) Teile(n).
- s) Leeren Sie die Grasfangeinrichtung vor dem Lagern.
- t) Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Bauteile nur satzweise aus, um die Symmetrie zu bewahren.
- u) Vorsicht bei Einstellarbeiten an der Maschine, um ein Erfassen der Finger zwischen sich bewegenden Schneidwerkzeug und feststehenden Teilen der Maschine zu vermeiden.
- v) Lassen Sie die Maschine vor dem Lagern immer abkühlen.

- w) Reinigen und warten Sie die Maschine vor dem Lagern.

 **Beachten Sie ebenfalls die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie X 20 V Team von Parkside gegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.**


Montage

- Führen Sie nur Arbeiten aus, die Sie sich selbst zutrauen.
- Bei Unsicherheiten wenden Sie sich an einen Fachmann oder direkt an unseren Service.

Unteren Holm aufklappen

Abbildung A:

1. Drehen Sie die Schnellspanner (6) quer zum unteren Holm (14). Hierfür müssen Sie die Schnellspanner (6) leicht vom unteren Holm (14) wegziehen und anschließend drehen.
2. Klappen Sie den unteren Holm (14) nach oben und stellen Sie die gewünschte Höhe ein.
Es sind drei Positionen möglich.
3. Drehen Sie die Schnellspanner (6) wieder in ihre ursprüngliche Position zurück.


 Die Schnellspanner (6) müssen in die Löcher am Gerätegehäuse einrasten.

Oberen Holm montieren


Abbildung B:

1. Stecken Sie die beiden Teile der Holm-Isolierung (28) jeweils von rechts und

links in die Bohrungen am unteren Holm (14), siehe Detailbild.

 Die Holm-Isolierung (28) dient zum Schutz vor einem elektrischen Schlag.

2. Befestigen Sie den oberen Holm (1) mit den beiliegenden Sterngriff-Schrauben, den Unterlegscheiben und den Spannhebeln (4) rechts und links am unteren Holm (14).


 Das Bedienpanel am oberen Holm (1) muss sich in Mähdichtung rechts befinden.


3. Drehen Sie die Spannhebel (4) im Uhrzeigersinn fest.
4. Verriegeln Sie die Spannhebel (4), indem Sie diese in Richtung oberen Holm (1) drücken. Die Spannhebel müssen so am Holm anliegen, dass ein Spannen mit mittlerer Kraft erfolgen kann. Wenn dies nicht gelingt, drehen Sie den Spannhebel weiter im Uhrzeigersinn oder lockern Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn.

5. **Kabelhalter anbringen:**

Bringen Sie die Kabelhalter (5) rechts und links am unteren Holm (14) an und fixieren Sie damit die Gerätekabel (15).

Bedienung

 **Einstellungen am Gerät dürfen nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Messer vorgenommen werden. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.**

 Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel (23) und warten Sie den Stillstand des Messers ab.

Grasfangsack einhängen/ abnehmen

Grasfangsack einhängen, Abbildung C :

1. Halten Sie den Grasfangsack (12) am Handgriff (13).
2. Heben Sie den Prallschutz (7) an.
3. Hängen den Grasfangsack (12) in beide Aufnahmen ein.
4. Legen Sie den Prallschutz (7) auf dem Grasfangsack (12) ab.

Grasfangsack abnehmen, Abbildung C :

1. Heben Sie den Prallschutz (7) an.
2. Hängen den Grasfangsack (12) aus.
3. Klappen Sie den Prallschutz (7) an das Gerätegehäuse (10) zurück.



Mit dem Gerät darf nicht ohne Prallschutz oder Grasfangsack gearbeitet werden. Es besteht Verletzungsgefahr.

Grasfangsack entleeren

Abbildung C :

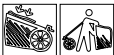
1. Nehmen Sie den Grasfangsack (12) ab.
2. Halten Sie den Grasfangsack am Handgriff (13).
3. Kippen Sie den Grasfangsack.
4. Schütten Sie das geschnittene Gras in ein dafür geeignetes Behältnis.

Füllstandsanzeige

Auf dem Grasfangsack (12) ist eine Füllstandsanzeige angebracht.



Füllstandsanzeige aufgebläht:
Grasfangsack leer



Füllstandsanzeige anliegend:
Grasfangsack gefüllt

Schnitthöhe einstellen

Das Gerät besitzt 10 Positionen zur Einstellung der Schnitthöhe:

25/30/38/45 mm - geringe Schnitthöhe
55/65/70 mm - mittlere Schnitthöhe
80/90/100 mm - große Schnitthöhe

Abbildung D :

1. Greifen Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (11) und führen Sie ihn an der Rasterung vorbei auf die gewünschte Einstellung der Schnitthöhe.

Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem Zierrasen etwa 25 - 45 mm, bei einem Nutzasen etwa 45 - 65 mm.



Für den ersten Schnitt in der Saison sollte eine große Schnitthöhe gewählt werden.

Mulchkit einsetzen/ entnehmen



Verwenden Sie das Mulchkit **ohne** den seitlichen Grasauswurf.

Mulchkit einsetzen, Abbildung E :

1. Entfernen Sie den Grasfangsack, falls eingesetzt.
2. Heben Sie den Prallschutz (7) an.
3. Setzen Sie das Mulchkit (21) ein und drücken Sie es nach unten.



Die beiden Nasen am Mulchkit müssen in den beiden Aussparungen am Gerätegehäuse sitzen.

Mulchkit entnehmen, Abbildung E

1. Heben Sie das Mulchkit (21) hinten an, um die beiden Nasen aus der Aussparung am Gerätegehäuse zu heben.
2. Entnehmen Sie das Mulchkit (21).

Seitlichen Grasauswurf einhängen/abnehmen

Bei der Verwendung des seitlichen Auswurfkanals fällt das geschnittene Gras seitlich auf den Rasen.

Abbildung F:

1. Nehmen Sie den Grasfangsack (C 12) ab (siehe „Grasfangsack einhängen/abnehmen“).
2. Setzen Sie das Mulchkit (E 21) ein (siehe „Mulchkit einsetzen/entnehmen“).

i Damit verhindern Sie die Ansammlung des Schnittguts im Auswurfkanal.

3. Heben Sie die Prallschutz am Seitenauswurf (9) an.
4. Hängen Sie den Seitenauswurfkanal (22) ein.
5. Legen Sie den Prallschutz am Seitenauswurf (9) ab. Der Prallschutz hält den Seitenauswurfkanal (22) in Position.

Akkus laden

1. Nehmen Sie gegebenenfalls den Akku (24) aus dem Gerät.
2. Schieben Sie den Akku (24) in den Ladeschacht eines Ladegerätes (27).
3. Schließen Sie das Ladegerät (27) an eine Steckdose an.
4. Nach erfolgtem Ladevorgang trennen Sie das Ladegerät (27) vom Netz.
5. Ziehen Sie den Akku (24) aus dem Ladegerät (27).

Akkus einsetzen/entnehmen



Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel (23) und warten Sie den Stillstand des Messers ab.



Das Gerät kann mit zwei oder mit vier Akkus der Serie X 20 V Team von Parkside betrieben werden. Wenn Sie zwei Akkus verwenden, müssen diese paarweise übereinander platziert werden.

i Sind die Akkus nicht in der korrekten Kombination eingesetzt lässt sich das Gerät nicht über die Taste (1) zur Ladezustandsanzeige (20) am Bedienpanel aktivieren und der Ladezustand der Akkus wird nicht angezeigt.

Abbildung G:

1. Heben Sie die Abdeckung (8) am Gerätegehäuse an
2. Zum **Einsetzen** der Akkus (24) schieben Sie die Akkus entlang der Führungsschiene in das Gerät. Sie rasten hörbar ein.
3. Zum **Herausnehmen** der Akkus (24) aus dem Gerät drücken Sie die Entriegelungstaste (25) am Akku und ziehen die Akkus heraus.

Ein- und Ausschalten



Das Gerät kann mit zwei oder mit vier Akkus der Serie X 20 V Team von Parkside betrieben werden. Wenn Sie zwei Akkus verwenden, müssen diese paarweise übereinander platziert werden.


1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.


Abbildung G:

2. Heben Sie die Abdeckung (8) am Gerätegehäuse an und schieben Sie die geladenen Akkus (24) entlang der Führungsschiene in das Gerät. Sie rasten hörbar ein.


3. Stecken Sie den Sicherheitsschlüssel (23) in die dafür vorgesehene Öffnung vor den Akkus (24).
4. Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.


Abbildung H:

5. Aktivieren Sie das Gerät, indem Sie die Taste  zur Ladezustandsanzeige (20) am Bedienpanel drücken.

 Die LEDs am Bedienpanel leuchten auf, das Gerät ist aktiviert und Sie können es jetzt einschalten.

6. Zum Einschalten betätigen Sie den Entriegelungsknopf (29) und halten diesen, während Sie den Starthebel (2) in Richtung oberen Holm (1) ziehen.
7. Lassen Sie den Entriegelungsknopf los.
8. Zum Ausschalten lassen Sie den Starthebel (2) los.

 Aufgrund des intelligenten Energiemanagements läuft der Motor verzögert an (Sanftanlauf/Softstart).

 **Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Messer noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer nicht. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.**

Radantrieb aktivieren/deaktivieren

Radantrieb aktivieren, Abbildung H:

- Drücken Sie den Antriebs-Bügel (16) in Richtung oberen Holm (1).

Radantrieb deaktivieren, Abbildung H:

- Lassen Sie den Antriebs-Bügel (16) los.

Geschwindigkeit des Radantriebs einstellen



Abbildung H:

Die Geschwindigkeit des Radantriebs variieren Sie über den Geschwindigkeits-Hebel (3) am oberen Holm (1).



Hase: hohe Geschwindigkeit
Schildkröte: niedrige Geschwindigkeit

Drehzahl auswählen

Die Drehzahl kann über die Vorwahl-Taste (19) am Bedienpanel eingestellt werden.

Die aktuell ausgewählte Stufe leuchtet am Bedienpanel.

Die Stufe 2 ist der Auto-Modus, das Gerät startet mit 3300 min⁻¹, regelt die Drehzahl automatisch herunter, wenn der Widerstand niedrig ist und erhöht die Drehzahl, sobald es auf Widerstand trifft.

Die Stufe 1 ist der ECO-Modus, das Gerät läuft auf 2900 min⁻¹.

Ladezustand der Akkus prüfen


Ladezustand prüfen

Drücken Sie die Taste zur Ladezustandsanzeige am Akku (26). Der Ladezustand des Akkus wird durch Aufleuchten der entsprechenden LED-Leuchte am Akku angezeigt.

Ladezustand prüfen, bei eingesetztem Akku

Der Ladezustand des Akkus wird während des Betriebs auf dem Bedienpanel durch Leuchten der entsprechenden LEDs an der Ladezustandsanzeige (17) angezeigt.

Ist das Gerät nicht in Betrieb, drücken Sie die Taste zur Ladezustandsanzeige (20) am Bedienpanel, um das Gerät und die Ladezustandsanzeige (17) zu aktivieren.

 Ist kein Akku eingesetzt, blinkt die rote LED der Ladezustandsanzeige (17).

3 LEDs leuchten (rot, orange und grün):


Akku geladen

2 LEDs leuchten (rot und orange):

Akku teilweise geladen

1 LED leuchtet (rot): Akku muss geladen werden

Arbeiten mit dem Gerät

 Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

Regelmäßiges Mähen regt die Graspflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen. Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei einer Aufwuchshöhe von 70 - 80 mm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.

- Führen Sie das Gerät im Schrittempo in möglichst geraden Bahnen. Für ein lückenloses Mähen sollten sich die Bahnen immer um wenige Zentimeter überlappen.
- Stellen Sie die Schnitthöhe so ein, dass das Gerät nicht überlastet wird. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden. Die Wahl einer zu großen Schnitthöhe kann ebenfalls dazu führen, dass das Messer vom langen Gras blockiert wird. Lesen Sie hierfür Kapitel „Blockierungen entfernen“.
- Arbeiten Sie an Hängen immer quer zum Hang. Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsgehen und Ziehen des Gerätes.

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz wie im Kapitel „Reinigung/Wartung“ beschrieben.



Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Messer noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer nicht. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

Blockierungen entfernen



Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel (23) und warten Sie den Stillstand des Messers ab.

1. Drehen Sie das Gerät um oder stellen Sie das Gerät auf, siehe Kapitel „Lagerung - Gerät aufstellen“.
2. Benutzen Sie feste Handschuhe und entfernen Sie die Blockierung des Messers (30).

Unterschied Rasenmähen und Rasenmulchen

Bei der Verwendung des Mulchkits (21) wird der Grasschnitt nicht in einem Fangkorb aufgefangen, sondern zerkleinert und auf dem Rasen verteilt. Die Nährstoffe, die im Rasenschnitt enthalten sind, werden somit durch Bodenorganismen abgebaut und bilden einen Nährstoffkreislauf. Gemulchter Rasen muss daher wesentlich seltener gedüngt werden.

Grundsätzlich gilt, dass der Rasen relativ oft gemäht werden muss, sodass nur in geringen Mengen Mulch auf dem Rasen verbleibt.




Am besten ist es daher, den Rasen mindestens einmal in der Woche zu Mulchen

und den Mäher so einzustellen, dass nur ca. 40% der Gesamthöhe des Rasens als Mulch anfallen. Falls der Mulch sichtbar auf der Rasenfläche liegen bleibt (zum Beispiel beim ersten Rasenschnitt des Jahres oder bei starkem Wachstum), sollte mit dem Grasfangsack (12) gearbeitet werden.

Gerät mit der Lidl Home App verbinden

 **Das Gerät kann nur mit der Lidl Home App verbunden werden, wenn Sie es mit einem Smart Performance Akku betreiben.**


1. Zum Einsetzen der **Smart Performance Akkus** (24) in das Gerät, schieben Sie die **Smart Performance Akkus** entlang der Führungsschienen in das Gerät. Sie rasten hörbar ein.


 Sie müssen das Gerät aktivieren, drücken Sie dafür die Taste zur Ladestatusanzeige  (20). Das Gerät ist nun aktiviert und die Smart-LED  (18) blinkt (kurz).




2. Aktivieren Sie das Bluetooth® an Ihrem Smartphone.
3. Öffnen Sie die Lidl Home App.

Ab hier gibt es die Möglichkeiten **1**, **2**, **3** und **4** zum Verbinden des Geräts.



1 Wenn dies das erste Gerät ist, das Sie mit der App verbinden möchten:


4. Wählen Sie auf den Reiter  „Zuhause“ die Option „Gerät hinzufügen“. Die App scannt die Umgebung nach verfügbaren Geräten und zeigt Ihnen an, ob verfügbare Geräte gefunden wurden.

 Sollte dies nicht der Fall sein, lesen Sie weiter bei Möglichkeit **3**.

5. Wählen Sie „Gehen Sie auf Hinzufügen“, so bekommen Sie die verfügbaren Geräte in einer Liste angezeigt.
6. Wählen Sie den Smart Performance Akku, mit dem Sie das Gerät betreiben durch Setzen des Häkchens  aus. Wählen Sie nur ein Gerät zur gleichen Zeit aus. Sollten weitere Häkchen bei anderen Geräten gesetzt sein, nehmen Sie die Häkchen heraus, indem Sie auf das Häkchen drücken.
7. Drücken Sie jetzt auf das , das dieselbe Farbe hat wie das gesetzte Häkchen.
8. Bestätigen Sie die erfolgreiche Verbindung mit „Fertig“. Jetzt ist das Gerät im Reiter  „Zuhause“ aufgeführt und kann angewählt werden.


2 Wenn Sie bereits andere Geräte mit der App verbunden haben:

4. Wählen Sie auf den Reiter  „Zuhause“ das  oben rechts. Die App scannt die Umgebung nach verfügbaren Geräten und zeigt Ihnen an, ob verfügbare Geräte gefunden wurden.


 Sollte dies nicht der Fall sein, lesen Sie weiter bei Möglichkeit **3**.
5. Verfahren Sie weiter wie bei **1** ab Punkt 5.


3 Wenn Ihnen nicht die automatisch eine Liste der verfügbaren Geräte vorgeschlagen wird:

Wird Ihnen nicht automatisch der Smart Akku vorgeschlagen, gehen Sie folgendermaßen vor:

4. Wählen Sie auf den Reiter  „Zuhause“ das  oben rechts.
5. Wählen Sie in der Leiste links „Andere“.
6. Wählen Sie „Lidl Smart Akku“.
7. Folgen Sie die Anweisungen der App.


④ Wenn Sie den Smart Akku bereits mit der App verbunden haben:

4. Wählen Sie den Reiter  „Zuhause“.
5. Wählen Sie den Smart Akku (mit dem Sie das Gerät verwenden). Ein extra Symbol rechts gibt an, dass der Smart Akku mit einem Performance Gerät verbunden ist.


 Ein Upgrade der Firmware kann zu Änderungen der Funktionalität der App führen.

Funktionen der App

Wählen Sie den Smart Akku, mit dem Sie das Gerät verwenden an. Sie gelangen auf die Übersichts-Seite des Geräts, auf der Sie folgende Informationen und Einstellmöglichkeiten erhalten:

 Sollten Sie nicht sofort auf die Übersichts-Seite des Geräts geleitet werden, wählen Sie auf der Übersichts-Seite des Akkus das Performance Gerät unter „Geräteinformation“ aus.

- die **Virtuelle ID Werkzeug** ermöglicht eine genaue Identifikation des Werkzeugs
- das **Werkzeug-Modell** und die Produktions-Charge sind angegeben
- der **Entladestrom Werkzeug** gibt die aktuelle Entladung in Ampere an
- die **Rotationsgeschwindigkeit Werkzeug** gibt die aktuelle Drehzahl pro Minute an
- über **Werkzeug im Arbeitsmodus** können verschiedene Arbeitsmodi ausgewählt werden. Im Expert-Modus kann die Rotationsgeschwindigkeit eingestellt werden.

 Stufe 1 und 2 am Bedienpanel leuchten in dieser Einstellung.

- die **Aktuelle Stufe** zeigt an in welcher Drehzahl-Stufe sich das Gerät aktuell befindet. Sie kann durch Anwählen geändert werden.
- die **Gesamtlaufzeit Werkzeug** kann ausgelesen werden
- die Häufigkeit der Übertemperaturzeiten kann über **Übertemperaturzeiten Werkzeug** ausgelesen werden
- die Häufigkeit der **Sperrzeiten Werkzeug** kann ausgelesen werden
- die Häufigkeit der **Überstromzeiten Werkzeug** kann ausgelesen werden
- ein roter Punkt an der **Firmware-Version** zeigt an, wenn ein Update vorliegt. Durch Anwählen der Firmware Version kann das Update durchgeführt werden
- über die Auswahl „Reset“ unter **Zurücksetzen auf Werkzeugeinstellung** stellen Sie die Betriebseinstellung wieder her. Alle gespeicherten Daten werden gelöscht.



Wischen Sie von links nach rechts, um zur Übersichts-Seite des **Smart-Akkus** zu gelangen:

- **Kurzübersicht**
- **Anzeige in Echtzeit als Graphen:**
 - Temperatur
 - Ladestrom
 - Entladestrom
 - Kapazität
- **Akku sperren**
- **Akku-Arbeitsmodus**
- Entladespannung
- max. kont. Entladestrom
- **Geräteinformation** gibt das gekoppelte Smart-Gerät an
- **PUSH-Benachrichtigungen**
- Übertemperatur
- **Akku identifizieren**
- **Grad Fahrenheit/Grad Celsius-Umschaltung**
- **Information**
- **Statistik**


Datenschutzrichtlinie

Die vollständige Datenschutzrichtlinie finden Sie unter dem Reiter  im Feld „Datenschutzbestimmungen“.

Gerät trennen und Daten aus der App löschen

1. Wählen Sie im Reiter  das Gerät aus, welches Sie entfernen möchten und wessen Daten Sie löschen möchten.
2. Wählen Sie das -Icon oben rechts.
3. Wählen Sie „Gerät entfernen“.
4. Zum Löschen der Daten, wählen sie „Trennen und Daten löschen“.
Wenn Sie nur das Gerät trennen möchten, ohne die Daten zu löschen, wählen Sie „Trennen“.

Probleme mit der App? - FAQ

1. Wählen Sie den Akku, mit dem Sie das Performance Gerät verwenden aus der Geräteliste aus.
2. Wischen Sie von links nach rechts, um auf die Übersichts-Seite des Akkus zu gelangen.
3. Wählen Sie das -Icon oben rechts.
4. Wählen Sie unter „Sonstiges“ die Option „FAQ“ (Häufig gestellte Fragen).

Reinigung/Wartung



Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer von uns ermächtigten Kundendienststelle durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.



Tragen Sie beim Umgang mit dem Messer Handschuhe.



Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel (23) und warten Sie den Stillstand des Messers ab.

Allgemeine Reinigungs- und Wartungsarbeiten



Spritzen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Halten Sie das Gerät stets sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch, aber keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.
- Entfernen Sie nach dem Mähen anhaftende Pflanzenreste mit einem Holz- oder Plastikstück von den Rädern, den Lüftungsöffnungen, der Auswurföffnung und dem Messerbereich. Verwenden Sie keine harten oder spitzen Gegenstände, Sie könnten das Gerät beschädigen.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.
- Viele Unfälle sind auf mangelhafte Wartung, Reinigung und Pflege zurückzuführen.
- Die Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen kann zu Unfällen führen.
- Demontieren Sie keine Sicherheitskomponenten (z. B. Prallschutz), sonst kann keine sichere Verwendung des Geräts garantiert werden.

Messer austauschen

Ist das Messer stumpf, so kann es von einer Fachwerkstätte nachgeschliffen werden. Ist das Messer beschädigt oder zeigt eine Unwucht, so muss es ausgewechselt werden.

Abbildung 11 :

1. Drehen Sie das Gerät um oder stellen Sie das Gerät auf, siehe Kapitel „Lagerung - Gerät aufstellen“.
2. Benutzen Sie feste Handschuhe und halten Sie das Messer (30) fest.
3. Drehen Sie die Messerschraube (31) gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Schraubenschlüssels (SW 14) von der Motorspindel.
4. Bauen Sie das neue Messer (30) in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.



Achten Sie darauf, dass das Messer (30) richtig positioniert ist und die Messerschraube (31) fest angezogen ist.

Lagerung

Gerät zusammenklappen, Abbildung 12 :

1. Drehen Sie die Schnellspanner (6) quer zum Holm.
2. Öffnen Sie die Spannhebel (4).
3. Klappen Sie den oberen Holm (1) und den unteren Holm (14) zusammen.



Die Gerätekabel dürfen dabei nicht eingeklemmt werden.

Gerät aufstellen, Abbildung 13 :

1. Drehen Sie die Schnellspanner (6) quer zum Holm. Hierfür müssen Sie die Schnellspanner (6) leicht vom unteren Holm (14) wegziehen.
2. Klappen Sie den unteren Holm (14) auf das Gerätegehäuse.

3. Drehen Sie die Schnellspanner (6) wieder in ihre ursprüngliche Position zurück.



Die Schnellspanner (6) müssen in die Löcher am Gerätegehäuse einrasten.

4. Stellen Sie das Gerät auf.

- Bewahren Sie das Gerät trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Nehmen Sie die Akkus vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät.
- Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät bevor Sie das Gerät entsorgen. Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Verbrauchte Elektrogeräte müssen, gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center.
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden. Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für

Deutschland: Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

- Werfen Sie geschnittenes Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchsicht unter Sträuchern und Bäumen.



Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Ersatzteile /Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 71).

Messer (Messerbezeichnung 352401001)	
+ Messerschraube.....	91110319
Mulchkit.....	91110320
Sicherheitsschlüssel.....	91110318
Grasfangsack.....	91110327

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku(s) (24) entladen	siehe Kapitel „Ladezustand der Akkus prüfen“ und „Akkus laden“
	Akku(s) (24) nicht eingesetzt	siehe Kapitel „Akkus einsetzen/ entnehmen“
	Entriegelungsknopf (H 29) oder Starthebel (2) defekt	Reparatur durch Service-Center
	Motor defekt	
	Gras zu lang	siehe Kapitel „Schnitthöhe einstellen“
Motor setzt aus	Blockierung durch Fremdkörper	Fremdkörper entfernen
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen, siehe Kapitel „Schnitthöhe einstellen“
	Messer (II 30) stumpf	Messer schleifen lassen oder austauschen
	Messerbereich verstopft	Gerät reinigen
	Messer (II 30) falsch montiert	Messer korrekt einbauen
Messer rotiert nicht	Messer (II 30) durch Gras blockiert	Gras entfernen
	Messerschraube (II 31) locker	Messerschraube festziehen
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messerschraube (II 31) locker	Messerschraube festziehen
	Messer (II 30) beschädigt	Messer austauschen

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Gerätes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Gerätes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von fünf Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Fünf-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Messer, Messerschraube) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 419625_2204) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte

Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte und Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht eingeschickt werden.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingeschickten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 419625_2204

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 419625_2204

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 419625_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
www.grizzlytools.de



Az eredeti CE megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Ezennel igazoljuk, hogy a

**Akkus fűnyíró 40 V
olló PPRMA 40-Li A1**

Sorozatszám

000001 - 015000

kezdve a következő vonatkozó EU irányelveknek felel meg a mindenkor érvényes megfogalmazásban:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EG
2011/65/EU* & (EU) 2015/863
Készülék Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1 smart akkumulátorral:
2014/53/EU**

A megegyezés biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat, valamint nemzeti szabványokat és rendelkezéseket alkalmaztuk:

**EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Készülék Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1 smart akkumulátorral:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.5:2022
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Ezenkívül a 2000/14/EC zajkibocsátásról szóló irányelv szerint igazoljuk:

Hangteljesítményszint

garantált: 92 dB

mért: 90,5 dB

Alkalmazott onformitáértékelő eljárás a VI / 2000/14/EC mellékletnek megfelelően

Bejelentés helye: NB 0036; TÜV SÜD Industrie Service GmbH,

Westendstrasse 199, 80686 München, Germany

Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
13.01.2023

Christian Frank
Dokumentációs megbízott

* A nyilatkozat fent ismertetett tárgya összhangban van az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló irányelv előírásaival.



Prevod originalne izjave o skladnosti CE

S tem potrjujemo, da
Akumulatorska kosilnica 40 V
serije PPRMA 40-Li A1
Serijska številka
000001 - 015000

ustreza veljavnim verzijam zadevnih smernic Evropske unije:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EG
2011/65/EU* & (EU) 2015/863
naprava s pametnim akumulatorjem Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
2014/53/EU

Za zagotavljanje skladnosti so bile navedene sledeče usklajene norme,
kot tudi nacionalne norme in določila:

EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
naprava s pametnim akumulatorjem Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.5:2022
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Dodatno je potrjena skladnost smernice o emisijah hrupa 2000/14/EC:
Nivo zvočne moči
garantiran: 92 dB
izmerjen: 90,5 dB
Naveden postopek ocenitve konformnosti ustrezen dodatku VI / 2000/14/EC
Registriran: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199,
80686 München, Deutschland (NB 0036)

Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
13.01.2023

Christian Frank
Pooblaščenca oseba za dokumentacijo

* Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

DE

AT

CH

Original- EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der **40 Volt Akku-Rasenmäher**
Modell PPRMA 40-Li A1, Seriennummer 000001 - 015000

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG
2011/65/EU* & (EU) 2015/863
Gerät inkl. Smart-Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Gerät inkl. Smart-Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.5:2022
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EG bestätigt:
Schalleistungspegel:

Garantiert: 92 dB;

Gemessen: 90,5 dB

Angewandetes Konformitätsbewertungsverfahren entsprechend Anh. VI/2000/14/EG
Gemeldete Stelle: TÜV SÜD Industrie Service GmbH · Westendstrasse 199 ·
80686 München · Deutschland (NB 0036)

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

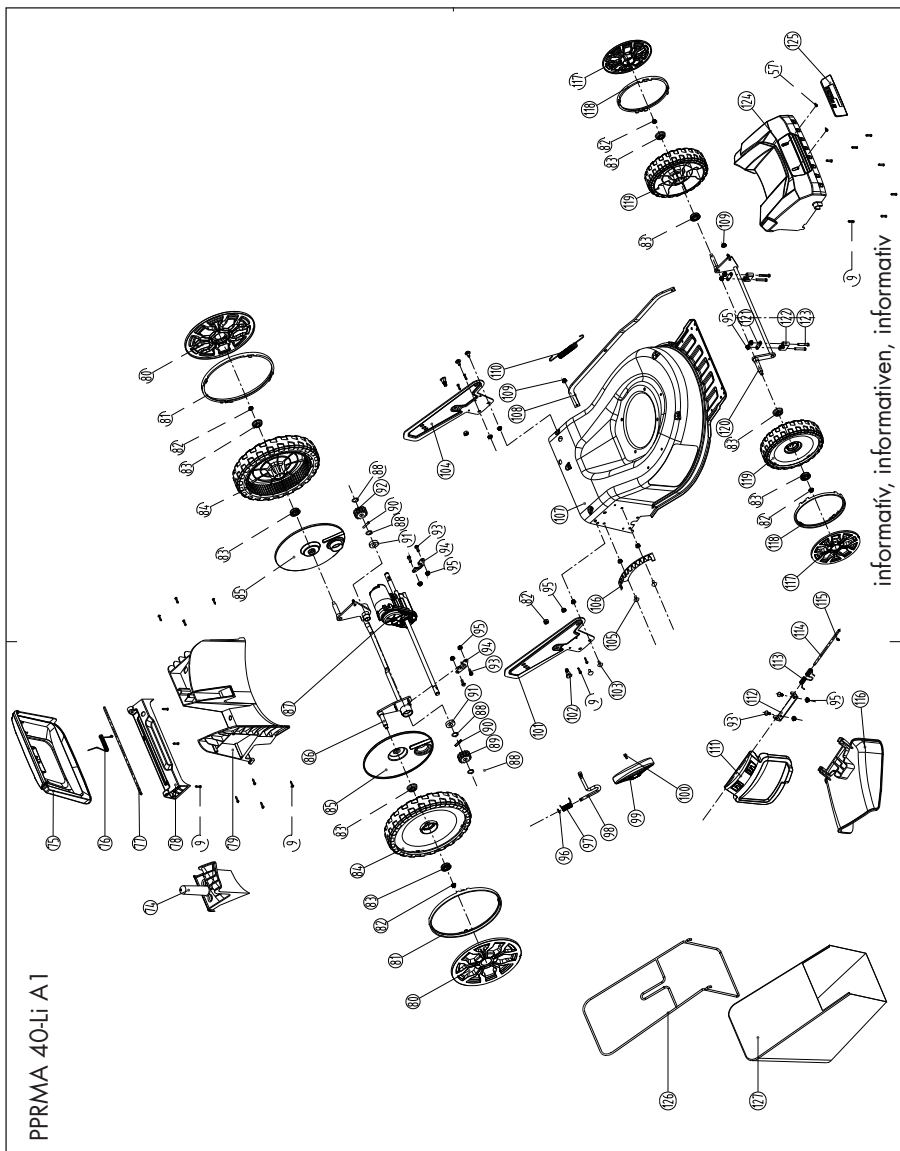


Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
13.01.2023

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

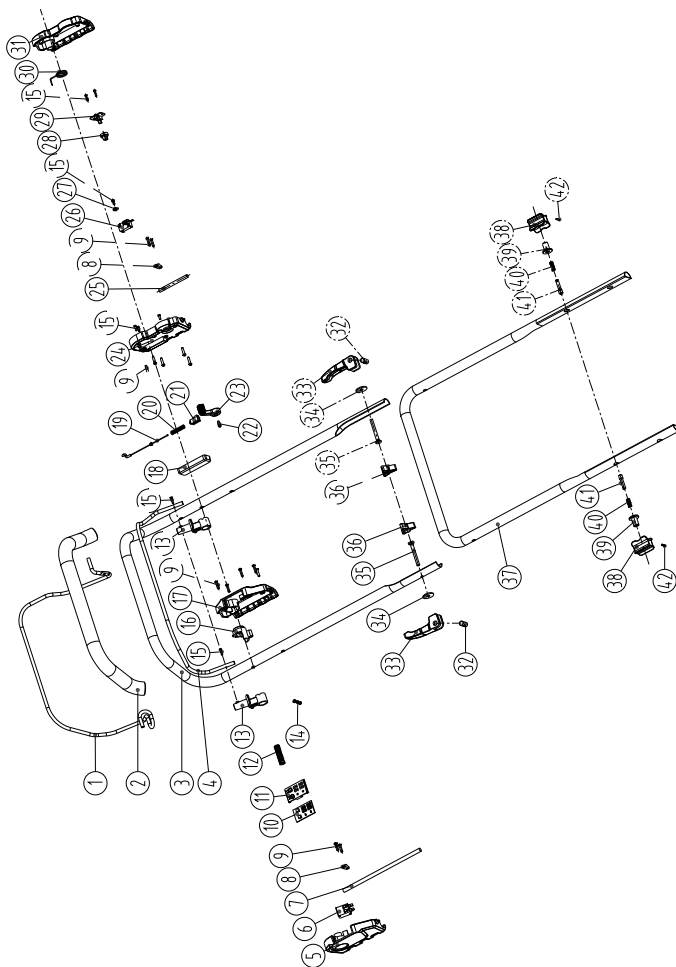
Robbantott ábra • Eksplozijska risba Explosionszeichnung



20230104

Robbantott ábra • Eksplozijska risba Explosionszeichnung

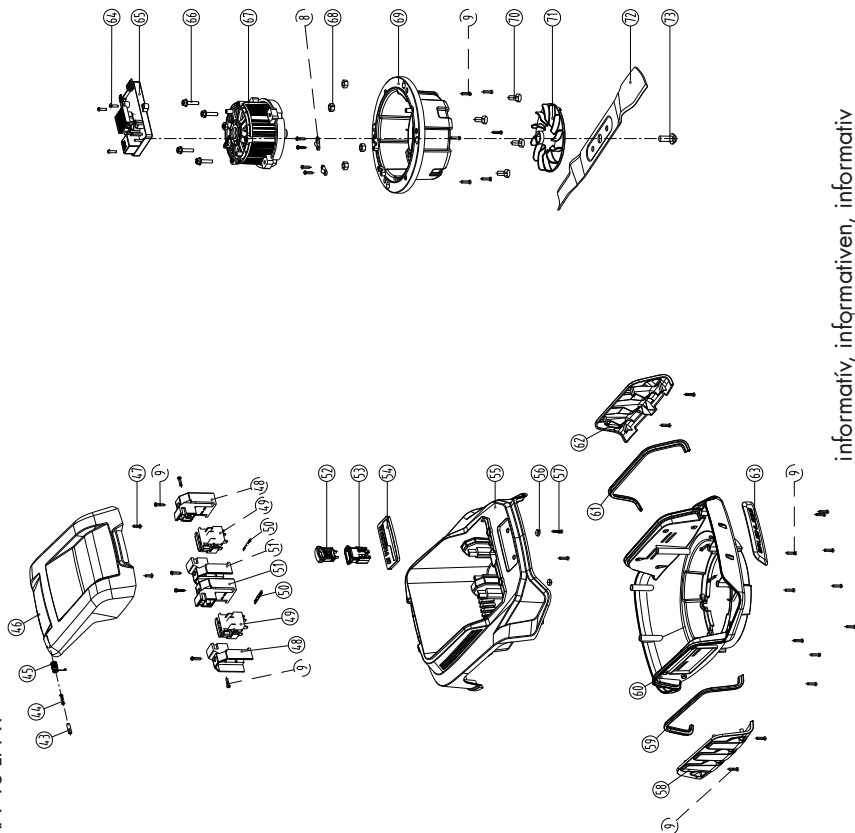
PPRMA 40Li: A1



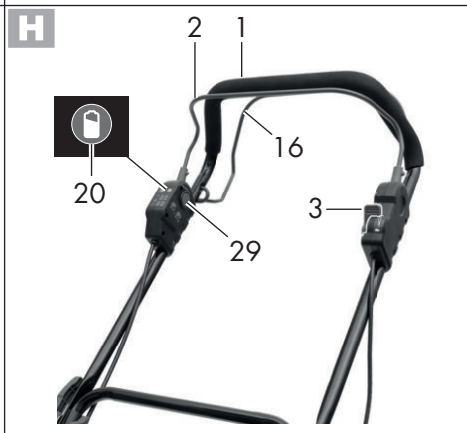
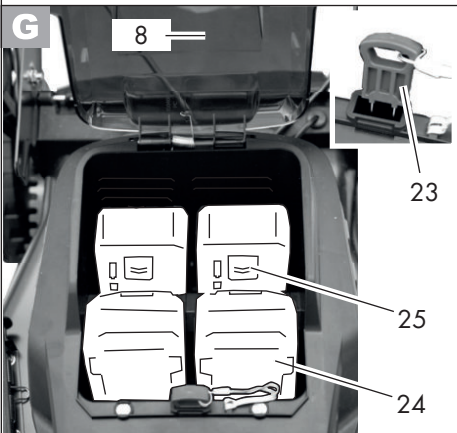
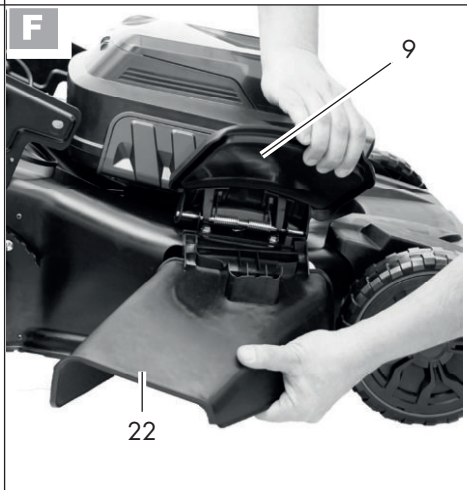
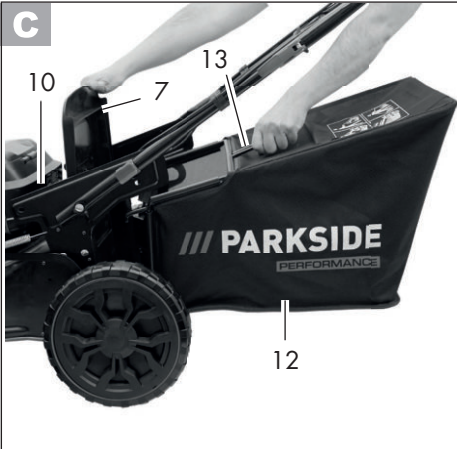
informativ, informativen, informativ

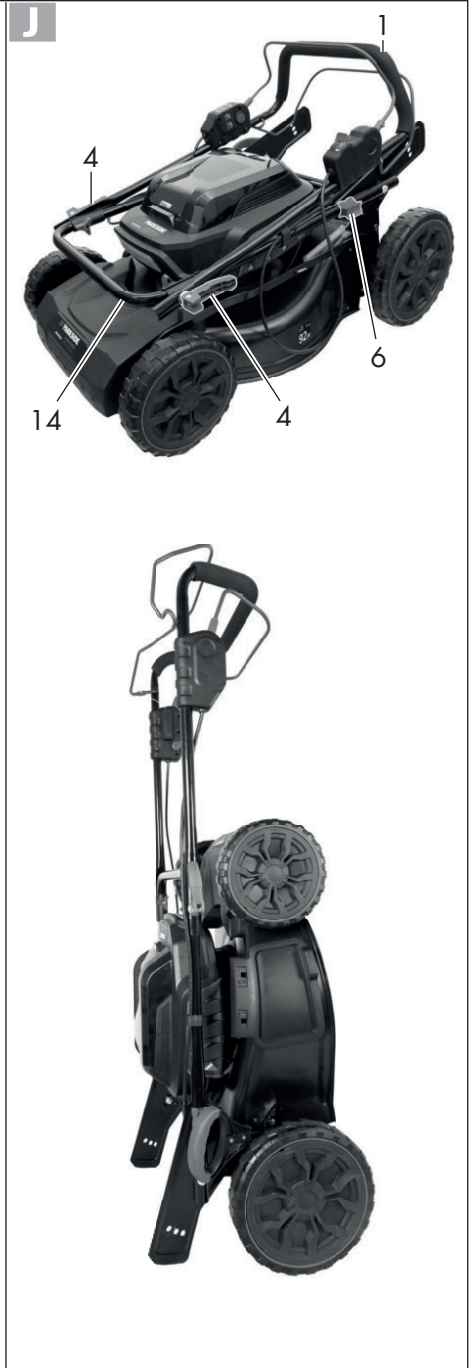
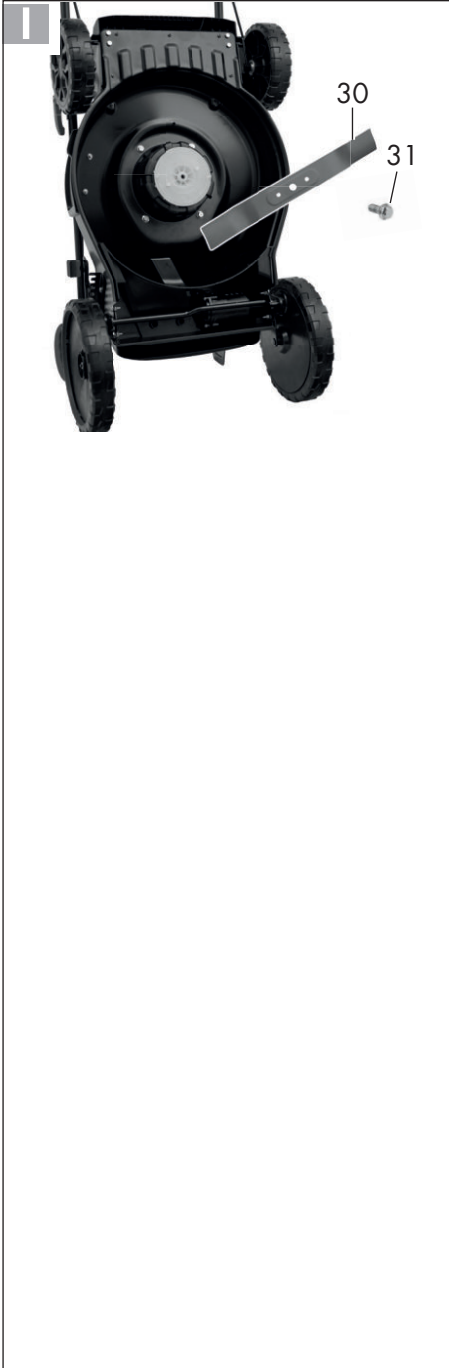
Robbantott ábra • Eksplozijska risba Explosionszeichnung

PPRMA 40-Li A1



informatív, informativen, informativ





GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

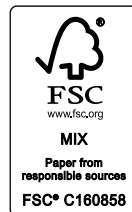
63762 Großostheim

GERMANY

Információk állása · Stanje informacij ·

Stand der Informationen: 01/2023

Ident.-No.: 72048145012023-HU/SI



IAN 419625_2204

